



TAPIS DE COURSE MÉDICAL



MANUEL DE L'UTILISATEUR

TMX428
TMX428CP



Coordonnées

Le modèle de tapis de course TMX428 TRACKMASTER® est conçu pour être interfacé avec une variété de systèmes ECG et VO₂. Si vous avez une question ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter d'abord votre intégrateur de système.

Fabriqué par :


3017 Full Vision Drive
Newton, KS 67114 USA
<http://www.full-vision.com>
<http://www.trackmastertreadmills.com>
Téléphone : (316) 283-3344
Télécopieur : (316) 283-9522
Courriel : sales2@full-vision.com



(Affaires réglementaires seulement)

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
Les Pays-Bas

AVERTISSEMENT

LA MODIFICATION EST INTERDITE

Le tapis de course TRACKMASTER® est fabriqué selon des normes rigoureuses à la fois dans sa forme physique et dans la sélection des composants. Les composants utilisés dans nos produits ont été sélectionnés en nous souciant de la performance et de la sécurité médicale. Le tapis de course a été conçu et certifié pour se conformer à la liste des normes réglementaires médicales et de sécurité qui apparaissent à la page suivante. Toute modification ou substitution de pièce de quelque nature que ce soit est strictement interdite. Toute déviation dans le remplacement des composants, la modification physique ou électrique entraînera la perte de la certification de sécurité médicale et de la garantie de ce produit. Les modifications apportées à cet équipement peuvent exposer le patient à un risque d'électrocution ou de mauvais fonctionnement du matériel.

Contactez le service après-vente TRACKMASTER® pour tous vos besoins en pièces de rechange.

Informations sur la publication

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent uniquement au tapis de course TMX428 et au tapis de course TMX428CP. Cela ne s'applique pas aux versions antérieures. En raison de l'innovation continue des produits et de la conception de pointe, les spécifications de ce manuel sont indiqués sous réserve de modifications.

TRACKMASTER® est une marque déposée. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est conforme aux exigences réglementaires relatives aux dispositifs médicaux des organismes suivants :



Date du premier marquage CE - août 2013

Historique des révisions

Le numéro de référence du document et l'historique des révisions apparaissent au bas de chaque page. La révision identifie le niveau de mise à jour du document. L'historique des révisions de ce document est résumé dans le tableau suivant.

Révision	Date de publication	Description
1	Août 2013	Première version
2	Octobre 2015	Ajout de la liste des pièces du chapitre 8 avec les numéros de pièce
3	Août 2016	Mise à jour de l'adresse du représentant autorisé
4	Janvier 2018	Ajout du chapitre 9 Dépannage
5	Novembre 2018	Ajout des tableaux EMC de la 4 ^e édition, chapitre 1
6	27 février 2021	Mise à jour sur les exigences de l'étiquette UE MDR 2017/745, ajout des instructions de retraitement à l'annexe B, mise à jour de la déclaration d'utilisation prévue.
7	24 mars 2022	Mise en œuvre d'une nouvelle combinaison de moteur et d'entraînement, capteur de vitesse à effet Hall à 3 fils et faisceau, pince d'attache à traction magnétique, informations Symboles d'étiquette mis à jour, informations EMC. Supprimé Chapitre 8 Voir Manuel d'entretien
8	Juin 2023	Mise à jour de la mise en page, mise à jour de l'adresse du représentant CE, ajout d'étapes de méthode de montage et de démontage, ajout d'un avertissement supplémentaire aux dangers pour la sécurité afin de réviser la responsabilité du client, ajout d'avertissements supplémentaires dans d'autres sections concernant la fonctionnalité et le comportement du bouton d'arrêt d'urgence et de l'attache de sécurité du patient, retrait des avertissements en double et des paragraphes en double, ajout d'images et de texte pour l'attache de sécurité du patient, retrait des informations contradictoires, mise à jour des en-têtes et des descriptions, ajout d'une référence au manuel d'entretien et au numéro de pièce, clarification des mesures de vitesse

Table des matières

Coordonnées	i
Informations sur la publication	ii
1 Introduction.....	7
Utilisateur prévu.....	7
Usage prévu	7
Informations sur la réglementation et la sécurité	8
Signalement d'un incident grave	8
Conventions de sécurité	9
Dangers pour la sécurité.....	9
Classification du dispositif médical	11
Conformité à la réglementation et à la sécurité	12
Tableau 1 : Conseils et déclaration du fabricant - Émissions	12
Tableau 2 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements ME et systèmes ME.....	13
Tableau 4 : Directives et déclaration du fabricant - Équipement ME et systèmes ME d'immunité qui ne sont PAS vitaux.....	14
Tableau 6 : Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication FR portables et mobiles et les équipements ME et les systèmes ME de la série TMX428 qui ne sont PAS vitaux.....	14
Responsabilité du fabricant.....	15
Responsabilité du client	15
Informations sur le produit et l'emballage	16
Symboles.....	16
Emplacements des étiquettes	19
Informations sur l'autocollant de série	23
Informations sur le service.....	23
Informations sur le manuel	24
Documents connexes	24
Formation.....	24
2 Caractéristiques	25
Orientation directionnelle	25
Systèmes de sécurité	26
Tapis de course	26

	Système de conduite	26
	Plage de vitesse	26
	Plage d'inclinaison	26
	Surface de course	26
	Ports de communication.....	26
	Empreinte de la surface du sol	27
	Recommandations relatives aux conditions de fonctionnement et d'entreposage	27
3	Exigences d'alimentation.....	29
4	Instructions d'essai diélectrique	31
5	Déballage, installation et assemblage	33
	Directives de manipulation sécuritaires	33
	Instructions de déballage.....	34
	Instruction de configuration initiale.....	35
	Assemblage de contrôle TMX428CP et TMX58.....	37
	Emplacement.....	38
	Configuration finale - Réglage du suivi de la courroie de course.....	38
	Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie de course	39
	Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement.....	39
6	Mode d'emploi.....	43
	Tests de sécurité électrique	43
	Commandes de fonctionnement.....	43
	Contrôle du tapis de course.....	43
	Interrupteur	43
	Interrupteur d'arrêt d'urgence	43
	Vérification de l'interrupteur d'arrêt d'urgence	44
	Interrupteur de l'attache de sécurité du patient.....	44
	Vérification de l'interrupteur de l'attache de sécurité du patient	45
	Mode de séquence de mise sous tension du tapis de course	46
	Perte de communication avec le système hôte.....	46
	Perte de communication en raison d'un délai d'attente	46
	Instructions de contrôle programmables TMX428CP	47
	AFFICHAGE DU MODE DE TEST.....	47
	AFFICHAGE DU MODE MANUEL	47
	Affichage du panneau de commande	48
	Attache de sécurité du patient :	48
	GRAPHIQUES D'ENTRAÎNEMENT	50

	OPÉRATION MANUELLE :	50
	FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME INTÉGRÉ	52
	Données d'entraînement avec protocole préprogrammé	52
	Données d'entraînement préprogrammées	55
	Programmation définie par l'utilisateur.....	58
7	Maintenance préventive	59
	Instructions de retraitement.....	59
	Entretien quotidien.....	59
	Entretien hebdomadaire	59
	Entretien mensuel.....	59
	Entretien semestriel.....	60
	Nettoyage et inspection de la courroie.....	60
	Réglage de l'alignement de la courroie de course.....	60
	Réglage de la tension de la courroie de course	61
	Réglage de la tension de la courroie d'entraînement.....	62
	Entretien extérieur.....	63
	Lubrification des vis d'élévation	63
	Entretien de la plate-forme de course	64
8	Dépannage	65
	L'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas.....	65
	Déclenchement du disjoncteur de l'installation lors de la mise sous tension.....	65
	Le tapis roulant ne démarre pas	66
	La courroie de course glisse lorsqu'elle est utilisée	66
	La courroie de course est décentrée	66
	Emplacement et ré-initialisation du disjoncteur interne	66
A	Journal de maintenance	67
B	Instructions de retraitement	69

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau tapis de course TrackMaster®. Ces excellents appareils sont en production depuis 1977 et représentent une conception de pointe de la technologie pour un usage institutionnel intensif. Le tapis de course TRACKMASTER® est reconnu dans le monde entier comme l'un des tapis roulants les meilleurs et les plus fiables sur le marché. En conséquence, TRACKMASTER® a des milliers d'installations réussies dans le monde entier.

Ce document décrit les tapis de course TMX428 et TMX428CP, également appelés « système », « appareil » ou « produit ». Le document est destiné à être utilisé par des professionnels cliniques.

Ce chapitre fournit les informations générales nécessaires à une utilisation adéquate du système et de ce manuel. Familiarisez-vous avec ces informations avant d'utiliser le système.

Ce manuel couvre l'installation et l'utilisation de votre nouveau tapis de course. Si vous avez des questions, contactez votre intégrateur système ou votre revendeur TRACKMASTER®. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez appeler l'équipe d'assistance technique TRACKMASTER® au (316) 283-3344.

Utilisateur prévu

Ce manuel est destiné à aider les professionnels cliniques à utiliser le tapis de course TRACKMASTER®. On s'attend à ce que les professionnels cliniques aient une connaissance pratique des procédures médicales, des pratiques et de la terminologie nécessaires pour effectuer ces examens.

Usage prévu

Les tapis roulants médicaux sont conçus comme des dispositifs de contrainte, fournissant un mouvement au patient, destinés à être interfacés avec une variété de systèmes d'essai de contrainte cardiaque et pulmonaire. Le tapis roulant est destiné à être utilisé par le médecin, le thérapeute ou l'opérateur agissant sous l'autorisation du médecin avec une formation conforme à la notice d'utilisation sous la supervision d'un médecin et/ou d'un thérapeute, ayant une connaissance suffisante des indications et contre-indications. Les tapis roulants médicaux sont destinés à être utilisés dans un établissement médical ou un centre de bien-être.

Certains modèles ont un panneau de commande faisant fonctionner le tapis de course.

Attention: le tapis de course ne fournit aucun type de diagnostic ou d'évaluation de traitement médical.

Indications :

- Symptômes suggérant une ischémie myocardique
- Douleur thoracique aiguë chez les patients exclus pour syndrome coronarien aigu (SCA)
- SCA récent traité sans coronarographie ni revascularisation incomplète
- Coronaropathie connue avec aggravation des symptômes
- Revascularisation coronaire antérieure (patients 5 ans ou plus après un pontage coronarien [PAC] ou 2 ans ou moins après une intervention coronarienne percutanée [ICP])

- Cardiopathie vasculaire (pour évaluer la capacité d'exercice et la nécessité d'une intervention chirurgicale)
- Certaines arythmies cardiaques pour évaluer la compétence chronotrope
- Insuffisance cardiaque ou cardiomyopathie nouvellement diagnostiquée

Contre-indications :

- Infarctus aigu du myocarde dans les 2 à 3 jours
- Angine instable non stabilisée auparavant par un traitement médical
- Arythmies cardiaques incontrôlées causant des symptômes ou des compromis hémodynamiques
- Sténose aortique sévère symptomatique
- Insuffisance cardiaque symptomatique incontrôlée
- Embolie pulmonaire aiguë ou infarctus pulmonaire
- Hypertension pulmonaire sévère
- Myocardite aiguë ou péricardite ou endocardite
- Dissection aortique aiguë
- Blocs AV de haut degré
- Hypertension sévère (HTA supérieure à 200 mm Hg, PAD supérieure à 110 mm Hg, ou les deux)
- Incapacité à faire de l'exercice en raison d'une obésité extrême ou d'une autre déficience physique/mentale

Informations sur la réglementation et la sécurité

Cette section fournit des informations sur l'utilisation sûre et la conformité réglementaire de ce système. Familiarisez-vous avec ces informations et lisez et comprenez toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce système. Le système a été conçu et fabriqué selon les réglementations et contrôles médicaux appropriés.

L'acheteur est seul responsable de la formation, des instructions, de la supervision et de la sécurité de tous les utilisateurs du tapis de course TRACKMASTER® et de l'utiliser comme prévu par le fabricant. Cet appareil est destiné à être utilisé comme appareil de mouvement pour faciliter l'évaluation médicale cardiaque ou la VO₂.

REMARQUE : Ignorer les informations de sécurité fournies dans ce manuel est considérée comme une utilisation anormale de ce système et pourrait entraîner une blessure, une perte de données et annuler toutes les garanties de produits existantes.

Signalement d'un incident grave

Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

- **Pour signaler au fabricant :**



Courriel : tmservice@full-vision.com

- Veuillez fournir les informations suivantes :
 - Le numéro de modèle de l'appareil indiqué sur sa plaque d'identification apposée sur l'appareil
 - Le numéro de série de l'appareil
 - Date de l'incident

- Description de l'incident, y compris tout impact/blessure du patient ou de l'utilisateur
- Vos coordonnées (établissement, adresse, nom du contact, titre et numéro de téléphone)

Conventions de sécurité

Un **danger** est une source de blessure potentielle à une personne, à une propriété ou au système.

Ce manuel utilise les termes REMARQUE, MISE EN GARDE et AVERTISSEMENT pour signaler les dangers et désigner un degré ou un niveau de gravité. Familiarisez-vous avec les définitions suivantes et leur signification.

Définition des conventions de sécurité

Convention	Définition
REMARQUE	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la perte ou la destruction de biens ou de données. Par exemple : REMARQUE : pour une efficacité maximale, le tapis de course TRACKMASTER® doit avoir sa propre prise de courant dédiée.
MISE EN GARDE	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures. Par exemple : MISE EN GARDE : n'utilisez pas de vaporisateurs en silicone pour cirer le pont de votre tapis de course. L'utilisation de vaporisateurs en silicone annulera la garantie. De tels vaporisateurs peuvent entraîner des changements de surface qui peuvent vous faire glisser.
AVERTISSEMENT	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave. Par exemple : AVERTISSEMENT : n'ouvrez jamais le capot du tapis de course TRACKMASTER® pendant qu'il est branché sur une prise de courant. La tension de ligne peut causer des blessures graves ou mortelles.

Dangers pour la sécurité

AVERTISSEMENT

Avant d'autoriser quiconque à utiliser le **TMX428** ou le **TMX428CP**, procédez comme suit :

- Avertissez chaque utilisateur sur le risque de tomber lorsque la courroie est en mouvement.
- Insistez sur la nécessité de faire preuve de prudence.
- Attendez que la courroie du tapis roulant bouge avant de monter dessus.
- Démontez les méthodes de montage et de démontage appropriées.

Méthodes de montage :

- **Étape 1 :** Demandez au patient d'enjamber la courroie mobile en gardant ses pieds de part et d'autre, et de tenir les rails de sécurité avec les mains pendant l'initialisation du tapis de course avant de commencer le test.
- **Étape 2 :** Envoyez la commande de démarrage/course au tapis de course tandis que le patient enjambe toujours la courroie mobile, attendez quelques secondes pour vous assurer de l'absence de mouvement non commandé.
- **Étape 3 :** Demandez au patient de poser prudemment les pieds sur la courroie mobile tout en se tenant aux rampes de sécurité pour commencer à marcher et de poursuivre le test.

Méthodes de démontage :

- **Étape 1 :** Ralentissez le tapis de course à sa vitesse minimale, puis arrêtez la courroie.
- **Étape 2 :** Demandez au patient de débarquer prudemment de la courroie mobile tout en se tenant aux rampes de sécurité.
- Montrez à chaque utilisateur comment utiliser l'appareil comme décrit dans ce manuel.
- Risque de blessure corporelle – Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de l'appareil.
- Demandez à chaque utilisateur d'effectuer un « test d'utilisation » supervisé à la vitesse minimale de la courroie pour examiner et pratiquer les techniques d'utilisation.
- Des blessures graves peuvent résulter suite à une perte d'équilibre ou à une chute. Pour réduire les risques de blessures graves, observez attentivement les précautions suivantes.
- Observez toutes les précautions énumérées sous « Responsabilité du client » aux pages 14 et 15 pour réduire les risques de blessures graves à la suite de chutes ou de pertes d'équilibre.

AVERTISSEMENT**Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter d'une décharge électrique. Pour réduire les risques d'électrocution, observez attentivement les précautions suivantes.**

- Pour débrancher le tapis de course, réglez l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF et retirez la fiche de la prise. Lorsque l'alimentation est éteinte, le voyant vert de l'interrupteur d'alimentation est sombre.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés.
- Le cordon d'alimentation doit être acheminé à travers la pince montée sur le châssis et maintenu à l'écart du mécanisme d'élévation.
- Gardez le cordon d'alimentation hors des zones de circulation et loin des surfaces chauffées.
- N'utilisez jamais de rallonges.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est mouillé.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.
- Débranchez toujours la machine avant d'effectuer un service ou une maintenance.
- Le tapis roulant doit être entretenu seulement par des techniciens autorisés.
- L'opérateur doit signaler toute décharge électrique en touchant le tapis de course et cesser immédiatement l'utilisation.
- N'utilisez jamais le tapis de course à l'extérieur.
- Cessez immédiatement d'utiliser et débranchez le tapis de course si vous sentez l'odeur caractéristique des composants électriques chauds.

AVERTISSEMENT

Des blessures graves ou la mort peuvent résulter d'une décharge électrique survenant pendant la défibrillation. Ne laissez jamais le patient ou les opérateurs s'approcher du tapis de course pendant la défibrillation.

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du tapis de course, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

AVERTISSEMENT

Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil pour déterminer votre état de préparation physique et vos capacités. Arrêtez immédiatement de faire de l'exercice et consultez un médecin si vous ressentez des douleurs thoraciques, des étourdissements ou un essoufflement ou si vous ressentez des symptômes de surmenage.

AVERTISSEMENT

Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter de l'utilisation du tapis de course en présence de vapeurs explosives ou inflammables et d'antiseptiques.

AVERTISSEMENT

Le potentiel de blessure d'écrasement des pieds à l'extrémité frontale du tapis roulant au niveau du mécanisme de levage (train d'atterrissage) lorsque le tapis roulant descend. Gardez les pieds et les mains éloignés de cette zone en tout temps.

Il existe un risque de blessure d'écrasement des pieds au niveau du rail latéral arrière, de l'arrière du rail latéral et du rouleau arrière lorsque le tapis de course approche de la pleine élévation. Gardez les pieds et les mains éloignés de cette zone en tout temps.

Classification du dispositif médical

Cet appareil est classé comme suit, selon CEI 60601-1 :

REMARQUE : Classe A 60601 Émissions 120 V 60 Hz (couvre uniquement les installations médicales/commerciales).
Classe B 60601 Émissions 220 V 50/60 Hz (couvre toutes les installations du marché).

Classification des dispositifs médicaux

Catégorie	Classification
Type de protection contre les décharges électriques	Appareil de médecine physique à moteur de classe I.
Degré de protection contre les décharges électriques	Pièce appliquée d'application externe de type B.
Degré de protection contre les infiltrations nocives ou l'eau	Équipement ordinaire (équipement fermé sans protection contre les infiltrations d'eau).
Degré de sécurité d'application en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou avec du protoxyde d'azote	L'équipement ne convient pas pour une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou avec du protoxyde d'azote.

Catégorie	Classification
Méthode(s) de stérilisation ou de désinfection recommandée par le fabricant	Ne s'applique pas
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu.

Conformité à la réglementation et à la sécurité

TMX428 et TMX428CP répondent aux normes de sécurité et réglementaires suivantes pour les appareils de médecine physique à moteur de classe 1 de la FDA. Ils ont été testés par Intertek Testing Services NA Inc. et sont répertoriés par Engineering Testing Laboratories (ETL). Cependant, la conformité ultime à la CEI 60601-1 est de la responsabilité de l'intégrateur du système lorsqu'elle est combinée avec d'autres équipements. De plus, tout équipement motorisé est potentiellement dangereux s'il n'est pas utilisé correctement. Avant d'utiliser les modules TMX428 et TMX428CP, suivez toutes les précautions énumérées dans ce chapitre et lisez attentivement tout le manuel de l'utilisateur. Utilisez les modules TMX428 et TMX428CP uniquement comme décrit.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences aux frais du propriétaire.

Tableau 1 : Conseils et déclaration du fabricant - Émissions

La série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	La série TMX428 utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	La série TMX428 convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques, et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Vaciller CEI 61000-3-3	Conforme	

Tableau 2 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements ME et systèmes ME

La série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	CEI 60601 Niveau de test	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – Conseils
DES CEI 61000-4-2	Contact $\pm 6\text{kV}$ $\pm 8\text{kV}$ dans l'air	Contact $\pm 6\text{kV}$ $\pm 8\text{kV}$ dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont synthétiques, la h/r doit être d'au moins 30 %
TEF CEI 61000-4-4	Secteur $\pm 2\text{kV}$ $\pm 1\text{kV}$ E/S	Secteur $\pm 2\text{kV}$ $\pm 1\text{kV}$ E/S	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Montée CEI 61000-4-5	Différentiel $\pm 1\text{kV}$ $\pm 2\text{kV}$ commun	Différentiel $\pm 1\text{kV}$ $\pm 2\text{kV}$ commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension/ chute de tension CEI 61000-4-11	Chute de > 95 % pour 0,5 cycle Chute de 60 % pour 5 cycles Chute de 30 % pour 25 cycles Chute de > 95 % pour 5 secondes	Chute de > 95 % pour 0,5 cycle Chute de 60 % pour 5 cycles Chute de 30 % pour 25 cycles Chute de > 95 % pour 5 secondes	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de la série TMX428 a besoin d'un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé que la série TMX428 soit alimentée par une alimentation sans coupure ou une pile.
Fréquence de puissance 50/60 Hz Champ magnétique CEI 61000-4-8	3A/m	3A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être ceux d'un environnement commercial ou hospitalier typique.

Tableau 4 : Directives et déclaration du fabricant - Équipement ME et systèmes ME d'immunité qui ne sont PAS vitaux

La série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – Conseils
Conduit par FR CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	(V1)=3 Vrms (3 V, 6 V à ISM + Fréquences Amateur)	<p>Les équipements de communication portables et mobiles doivent être séparés de la série TMX428 d'au moins les distances calculées/énumérées ci-dessous :</p> <p>$D = (3,5/V1) (\sqrt{P})$ 150 kHz à 80 MHz</p> <p>$D = (3,5/E1) (\sqrt{P})$ 80 à 800 MHz</p> <p>$D = (7/E1) (\sqrt{P})$ 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>Où P est la puissance maximale en watts et D est la distance de séparation recommandée en mètres.</p> <p>Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures aux niveaux de conformité (V1 et E1).</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements contenant un émetteur.</p>
Irradié par FR CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	(E1)=3 V/m (3 V/m à 80 - 2 700 MHz, Modulation AM 9-28 V/m, 385 - 6 000 MHz, Modulation FM ou numérique)	

Tableau 6 : Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication FR portables et mobiles et les équipements ME et les systèmes ME de la série TMX428 qui ne sont PAS vitaux

La série TMX428 est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de la série TMX428 peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication FR portables et mobiles et la série TMX428, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale (Watts)	Séparation (m) 150 kHz à 80 MHz	Séparation (m) 80 à 800 MHz	Séparation (m) 800 MHz à 2,5 GHz
	$D = (3,5/V1) (\sqrt{P})$	$D = (3,5/E1) (\sqrt{P})$	$D = (7/E1) (\sqrt{P})$
0,01	0,11667	0,11667	0,23333
0,1	0,36894	0,36894	0,73785
1	1,1667	1,1667	2,3333
10	3,6894	3,6894	7,3785
100	11,667	11,667	23,333

Responsabilité du fabricant

Full-Vision Inc. est responsable des effets de la sécurité, de la fiabilité et des performances du tapis roulant uniquement si les conditions suivantes sont remplies :

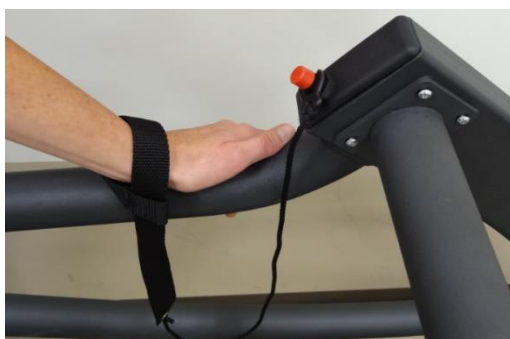
- Les opérations de montage, extensions, réajustements, modifications ou réparations sont effectués par du personnel autorisé.
- L'installation électrique de la pièce concernée est conforme aux exigences des réglementations locales, régionales et gouvernementales appropriées.
- L'équipement est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Responsabilité du client

Le client est responsable de fournir des bureaux, des chaises, des prises électriques murales appropriées, des connexions réseau, des lignes téléphoniques analogiques et de localiser tous les composants du système décrits dans ce manuel conformément à tous les codes locaux, provinciaux et nationaux.

Le client est seul responsable de la formation, de l'instruction, de la supervision et de la sécurité de tous les utilisateurs du **TMX428** et du **TMX428CP**, et de l'utiliser comme prévu par le fabricant. Cet appareil est destiné à être utilisé comme appareil de mouvement pour faciliter l'évaluation cardiaque ou médicale VO₂.

- Lisez ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le **TMX428** et le **TMX428CP**.
- Aidez le patient à débarquer en cas de fonctionnement anormal ou inattendu du tapis de course.
- Si le tapis de course ne répond pas correctement, arrêtez le tapis de course, aidez à retirer le patient de la courroie de course, débranchez l'alimentation électrique du tapis de course et demandez une réparation autorisée par l'usine avant d'essayer de redémarrer le tapis de course.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux domestiques s'approcher de la machine sans la surveillance d'un adulte qualifié.
- Notez l'emplacement des commandes d'arrêt et/ou d'arrêt d'urgence et leur fonctionnement avant de commencer un test ou un entraînement.
- Le patient doit toujours porter la sangle de l'attache de sécurité du patient lors de l'utilisation du **TMX428** et du **TMX428CP**.



- Si le patient tombe et que la sangle de l'attache de sécurité du patient ne se désengage pas, utilisez le bouton d'arrêt d'urgence du tapis de course pour l'arrêter, car cela désengage le moteur et permet au tapis de course de rouler librement jusqu'à l'arrêt.

- CET APPAREIL N'EST PAS destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Vérifiez que le patient et l'opérateur comprennent comment arrêter la machine en cas de dysfonctionnement ou d'urgence.
- Le patient ne doit pas porter de matériau en nylon lâche lorsqu'il s'entraîne sur ce tapis roulant pour éviter de générer une décharge électrostatique.
- N'essayez jamais d'enlever un article de vêtement lorsque le tapis roulant est en mouvement.
- Toutes les personnes sur et autour du tapis de course doivent porter des chaussures de protection fermées. Les lacets des chaussures doivent être serrés et ne pas pendre au point de provoquer un trébuchement ou de risquer de se prendre quelque part. Les sandales, tongs, pantoufles et similaires ne sont pas considérés comme des chaussures fermées et protectrices.
- Marchez au centre du tapis roulant. Le contact avec le rail latéral et la courroie mobile peut provoquer des blessures.
- Placez le tapis de course sur une surface dure, plane et non obstruée. Voir le chapitre 5 de ce manuel.
- Vérifiez la connexion et l'emplacement du cordon d'alimentation d'entrée pour déceler les points de pincement dangereux avant utilisation.
- Vérifiez la connexion du cordon de communication d'entrée (le cas échéant) pour une interface correcte avec tous les équipements.
- Gardez tous les cordons éloignés du patient pour éviter les risques de trébuchement.
- N'essayez jamais de retirer la capuche du moteur ou de faire des réparations électriques vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur autorisé par l'usine.
- Débranchez toujours le **TMX428** et le **TMX428CP** lors de l'entretien, de l'inspection ou du nettoyage du tapis de course.
- Inspectez régulièrement le tapis de course pour vérifier si des pièces sont lâches.
- Inspectez les mains courantes et assurez-vous qu'elles soutiendront correctement le patient.
- Démarrez toujours le tapis roulant à sa vitesse la plus lente avant de démarrer le test patient.
- Ralentissez toujours le tapis roulant à sa vitesse minimale avant d'arrêter.
- Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces mobiles.
- Vérifiez que personne ne se trouve à proximité du mécanisme d'élévation avant de l'utiliser. Ne placez jamais aucune partie du corps sous aucune partie d'un tapis de course qui est en marche.
- Ne jamais laisser tomber ou insérer des objets dans une ouverture.
- Ne jamais laisser pendre des vêtements, des cordons de raccordement ou d'autres équipements sur les rails latéraux et ne laissez jamais tomber d'objets sur la courroie pendant que le **TMX428** et le **TMX428CP** fonctionnent.
- Ne laissez pas l'humidité ou les huiles s'accumuler sur l'équipement, créant un risque de glissade.

Informations sur le produit et l'emballage

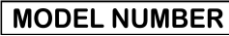









Cette section décrit l'emplacement des étiquettes utilisées sur votre appareil et son emballage. Elle décrit également les symboles utilisés sur les étiquettes.

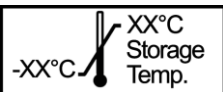
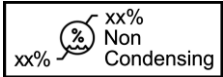







Symboles








Les symboles suivants peuvent apparaître sur l'appareil ou sur son emballage. La connaissance de ces symboles facilite l'utilisation et l'élimination en toute sécurité de l'équipement. Pour les symboles d'équipement non représentés, reportez-vous aux manuels des fabricants d'équipement d'origine (OEM).

Les symboles sont utilisés pour transmettre des avertissements, des mises en garde, des interdictions, des actions obligatoires ou des informations. Tout symbole de danger sur votre appareil ou son emballage avec des marques de couleur indique qu'il existe un danger certain et constitue un avertissement. Tout symbole de danger sur votre appareil ou son emballage en noir et blanc indique un danger potentiel et constitue une mise en garde.

Glossaire des symboles

Symbole	Description/définition
	Numéro de catalogue ou de pièce à commander Indique le catalogue ou le numéro de pièce du fabricant.
 ABC123	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant.
 MANUFACTURED BY:  YYYY-MM-DD	Nom du fabricant, adresse et fabrication (année-mois-date) Indique le nom et l'adresse du fabricant de cet appareil.
	MISE EN GARDE : CONSULTER LES DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT - Il peut y avoir des avertissements ou des précautions spécifiques associés à l'appareil qui ne se trouvent pas autrement sur l'étiquette. Consultez la documentation jointe pour plus d'informations sur l'utilisation en toute sécurité de cet appareil.
	MISE EN GARDE : DÉCHARGE ÉLECTRIQUE - Indique la présence de circuits d'énergie dangereux ou de risques d'électrocution. Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas ce boîtier. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
	La lecture du manuel de l'utilisateur est obligatoire.
	Réglage de l'inclinaison/du déclin de l'élévation, TMX428CP uniquement
	Réglage de la vitesse de la courroie de course, TMX428CP uniquement
	Limite de température pour le fonctionnement Indique la température maximale par rapport à la température de fonctionnement de l'appareil.

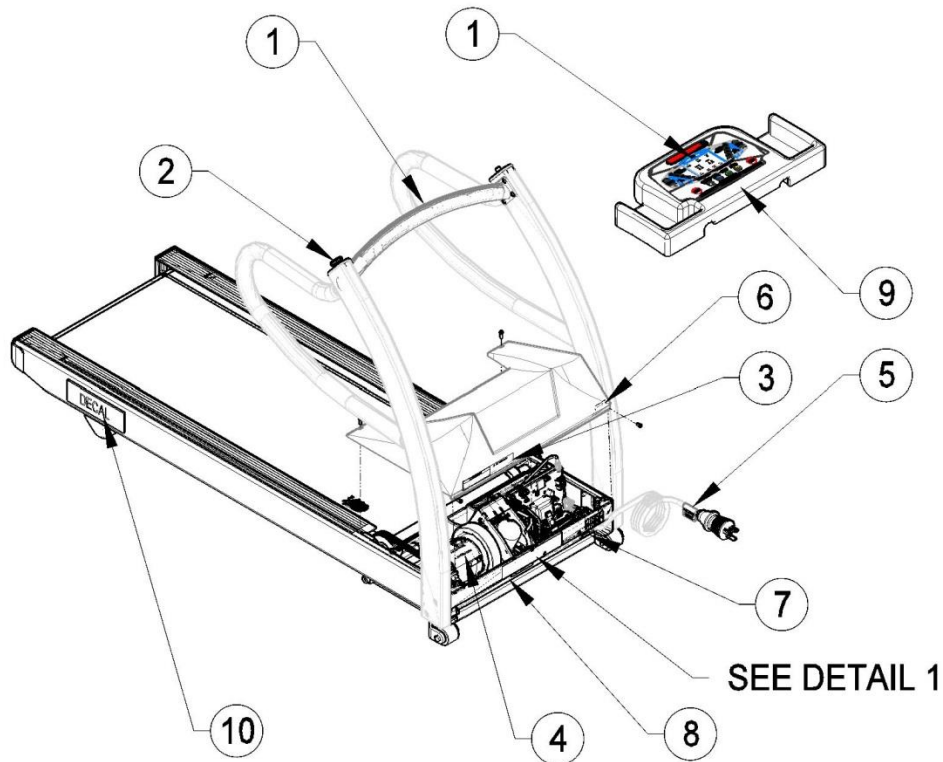
Symbole	Description/définition
	<p>Limites de température d'entreposage</p> <p>Indique les limites de température supérieure et inférieure pour le transport et la manutention de ce colis.</p>
	<p>Limites d'humidité</p> <p>Indique les limites d'humidité supérieure et inférieure sans condensation pour le transport, la manutention de cet emballage et le fonctionnement de l'appareil.</p>
	<p>Cet équipement est conforme aux exigences de marquage UE DEEE pour une élimination appropriée des déchets électriques et électroniques conformément à la directive européenne. Cette directive appelle à la séparation et à la récupération ou à la réutilisation des équipements électriques ou électroniques usagés lors de l'élimination des EEE en fin de vie.</p> <p>Le TRACKMASTER® ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Les composants électriques ou électroniques doivent être collectés séparément et éliminés conformément à vos exigences et sources locales. Le programme EEE minimise les effets potentiels sur l'environnement et la santé des utilisateurs en éliminant la présence potentielle de substances dangereuses dans le flux de déchets. Les clients doivent contacter leurs autorités locales ou le distributeur TRACKMASTER® pour obtenir des conseils pour se conformer à la directive.</p>
	<p>Garder au sec</p> <p>Indique que vous devez garder le contenant à l'abri de la pluie et d'autres sources d'humidité.</p>
	<p>Marquage CE</p> <p>Indique que l'appareil ou le produit est conforme aux directives applicables de l'UE (Union européenne).</p>
	<p>Laboratoires d'essais électriques</p> <p>Indique que l'appareil ou le produit a été testé par un laboratoire de test tiers accrédité et répond aux normes de sécurité applicables pour la vente et la distribution en Amérique du Nord.</p>
	<p>Conducteur de protection (mise à la terre)</p>
	<p>Courant alternatif.</p>
	<p>L'appareil convient à l'application externe des pièces appliquées de type « B ».</p>

Symbole	Description/définition
	L'identification unique du dispositif est un marquage unique du dispositif médical
	Suivez les instructions de fonctionnement
	Dispositif médical
	Représentant autorisé dans l'Union européenne (affaires réglementaires uniquement).
	Représentant autorisé en Suisse
	Personne responsable au Royaume-Uni
	Importateur : indique l'entité qui importe le dispositif médical dans les paramètres régionaux.

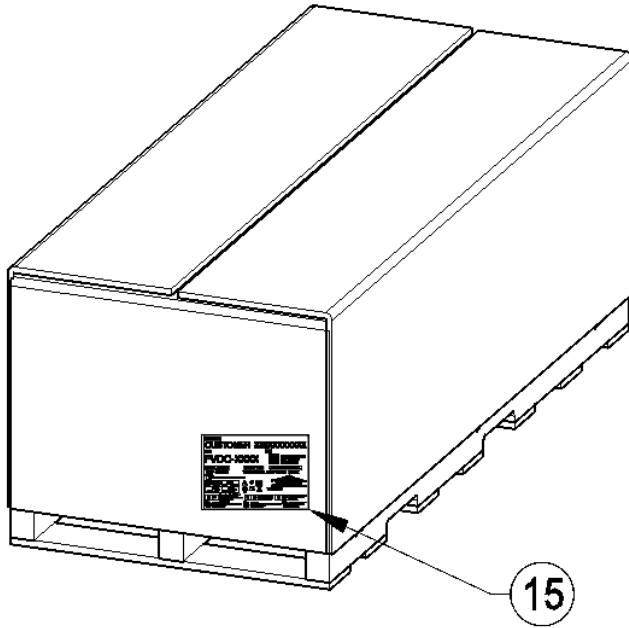
Emplacements des étiquettes

Cette section identifie les étiquettes et leur emplacement sur le produit et l'emballage.

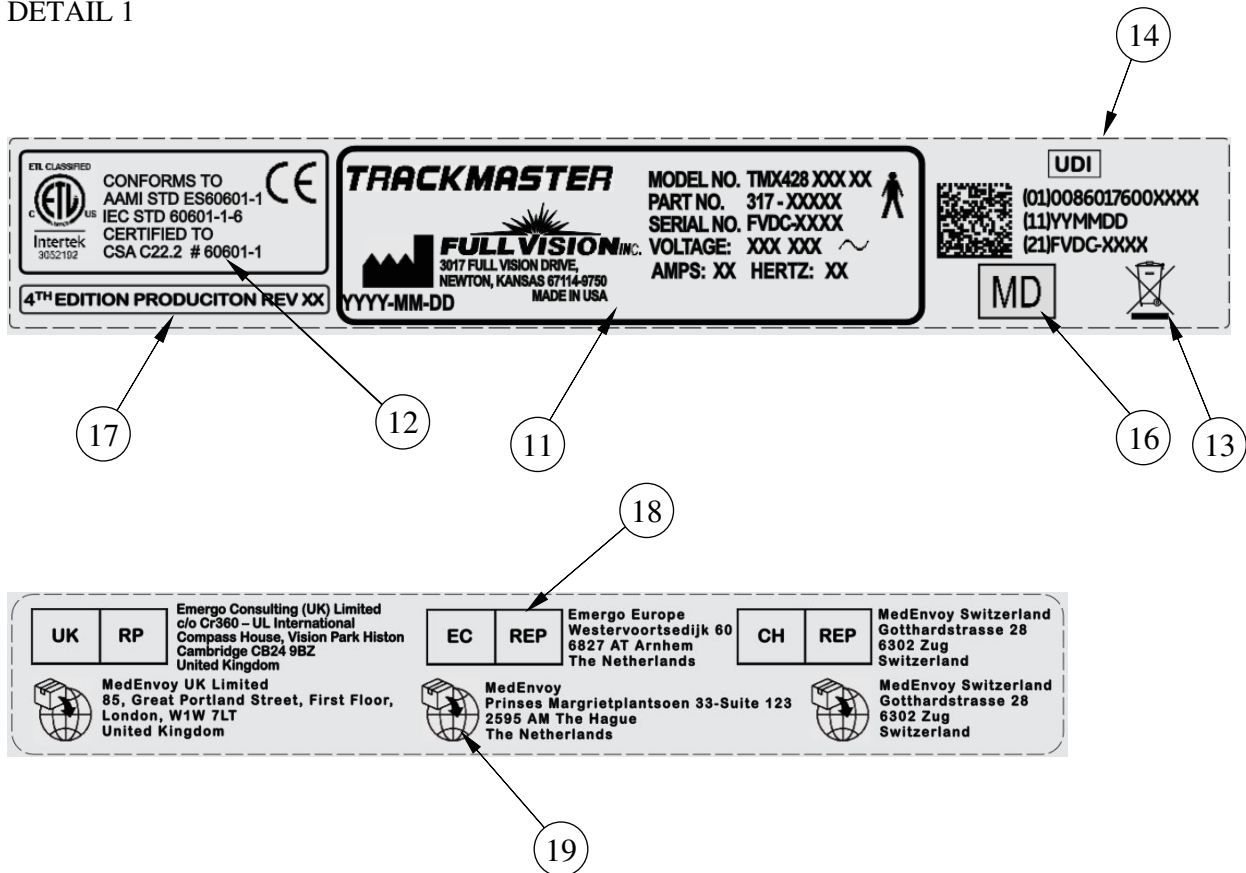
TMX428 et TMX428CP











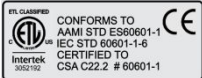








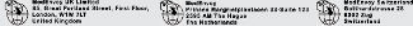
Livraison TMX428 et TMX428CP



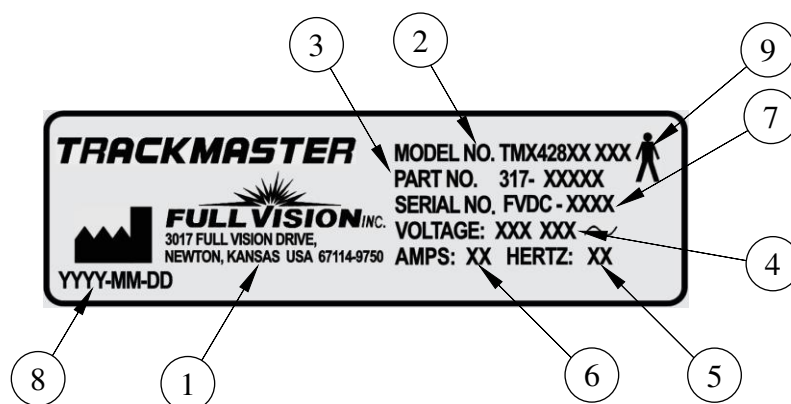
DÉTAIL 1



Article	Étiquette	Emplacement	Description
1		TMX428 sur la main courante centrale Console centrale TMX428CP	Identifie la lecture du manuel de l'utilisateur
2		Arrêt sur le capuchon d'extrémité droit ou gauche sur la main courante	Identifie l'arrêt d'urgence
3		Face avant de l'appareil sur le capot	Identifie la mise en garde Risque d'électrocution
4		Sur le moteur	Identifie la mise en garde Risque d'électrocution
5		Sur le cordon d'alimentation	Identifie la mise en garde de diélectrique cc
6		Face avant de l'appareil sur le capot	Identifie l'interrupteur principal d'alimentation.
7		Avant de l'appareil	Identifie la mise hors tension (déconnexion du secteur) et la mise sous tension (connexion au secteur)
8		Avant de l'appareil	Identifie l'emplacement du point de connexion RS232 et USB.
9		TMX428CP Avant du panneau de commande.	Identifie Avertissement - Risque de blessure - Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de la machine.
10	Autocollant client	Sur le canal latéral, position droite et gauche au-dessus du pied arrière.	Identifie le LOGO du client
11		Avant de l'appareil	Identifie le modèle du produit
12		Avant de l'appareil	Identifie les normes d'inscription

13		Avant de l'appareil	Contient les exigences d'élimination de l'Union européenne
14		Avant de l'appareil sur le plateau du moteur et sur l'étiquette d'expédition.	Identifie l'identifiant unique de l'appareil <ul style="list-style-type: none"> • (01) Numéro GTIN • (11) Date de fabrication • (21) Numéro de série
15		Sur le conteneur d'expédition.	Identifie les informations suivantes pour l'expédition : <ul style="list-style-type: none"> • Client • Numéro de modèle • Révision • Numéro de série • Conditions d'entreposage • Conformité réglementaire • Pays d'origine • Informations sur le représentant • Informations sur l'importateur • Accès au site Web de l'eIFU
16		Avant de l'appareil	Identifie le dispositif médical
17		Avant de l'appareil	Identifie la production de la 4^e édition et le contrôle des révisions actuel.
18		Avant de l'appareil	Identifie l'opérateur économique
19		Avant de l'appareil	Identifie l'importateur

Informations sur l'autocollant de série



Format de l'autocollant de série

Article	Nom	Description
1	Fabricant	Full Vision Inc.
2	Numéro de modèle	Identifie le modèle de tapis de course
3	Numéro d'article	Numéro de pièce du fabricant
4	Tension	Spécifie la tension de fonctionnement du tapis roulant
5	Hertz	Spécifie le hertz électrique du tapis roulant
6	Ampères	Spécifie l'ampérage du tapis roulant
7	Numéro de série	Numéro de série attribué aux fabricants
8	Date du fabricant	Code de date du fabricant
9	Équipement de type B	L'appareil convient à l'application externe de pièces appliquées de type « B »

Informations sur le service

Cette section fournit des informations relatives à la maintenance et à l'entretien du système. Familiarisez-vous avec ces informations avant de demander un service à Full Vision ou à ses représentants agréés.

Exigences de service

Le défaut par la personne responsable, l'hôpital ou l'institution utilisant cet équipement de mettre en œuvre un programme d'entretien satisfaisant peut entraîner une défaillance excessive de l'équipement et des risques pour la sécurité.

Un entretien régulier, quelle que soit l'utilisation, est essentiel pour s'assurer que les composants de ce système soient toujours fonctionnels en cas de besoin.

Informations sur la garantie

Cet appareil est considéré comme du matériel fourni par Full Vision. Seul le personnel de service autorisé doit entretenir l'appareil. Toute tentative non autorisée de réparer un équipement sous garantie annule ladite garantie. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de signaler le besoin de service à Full Vision ou à l'un de ses agents autorisés.

Informations sur le manuel

Cette section fournit des informations pour une utilisation correcte de ce manuel. Conservez ce manuel avec l'équipement à tout moment et revoyez-le périodiquement.

Objectif du manuel

Ce manuel fournit les informations nécessaires à la configuration et au fonctionnement en toute sécurité de cet équipement conformément à sa fonction et à son utilisation prévue. Il n'est pas destiné à remplacer, mais à compléter, une formation approfondie sur les produits. Gardez-le avec l'équipement en tout temps. Des manuels supplémentaires peuvent être commandés auprès de Full Vision.

Reportez-vous au manuel d'entretien pour obtenir les informations techniques relatives à l'entretien et à la réparation de l'équipement.

Documents connexes

Les documents suivants sont référencés dans le présent manuel et fournissent des informations supplémentaires qui peuvent être utiles pour l'installation, la configuration, l'entretien et l'utilisation de ce produit.

Numéro d'article	Titre
317-160-406	Manuel d'entretien TMX428 TMX58

Formation

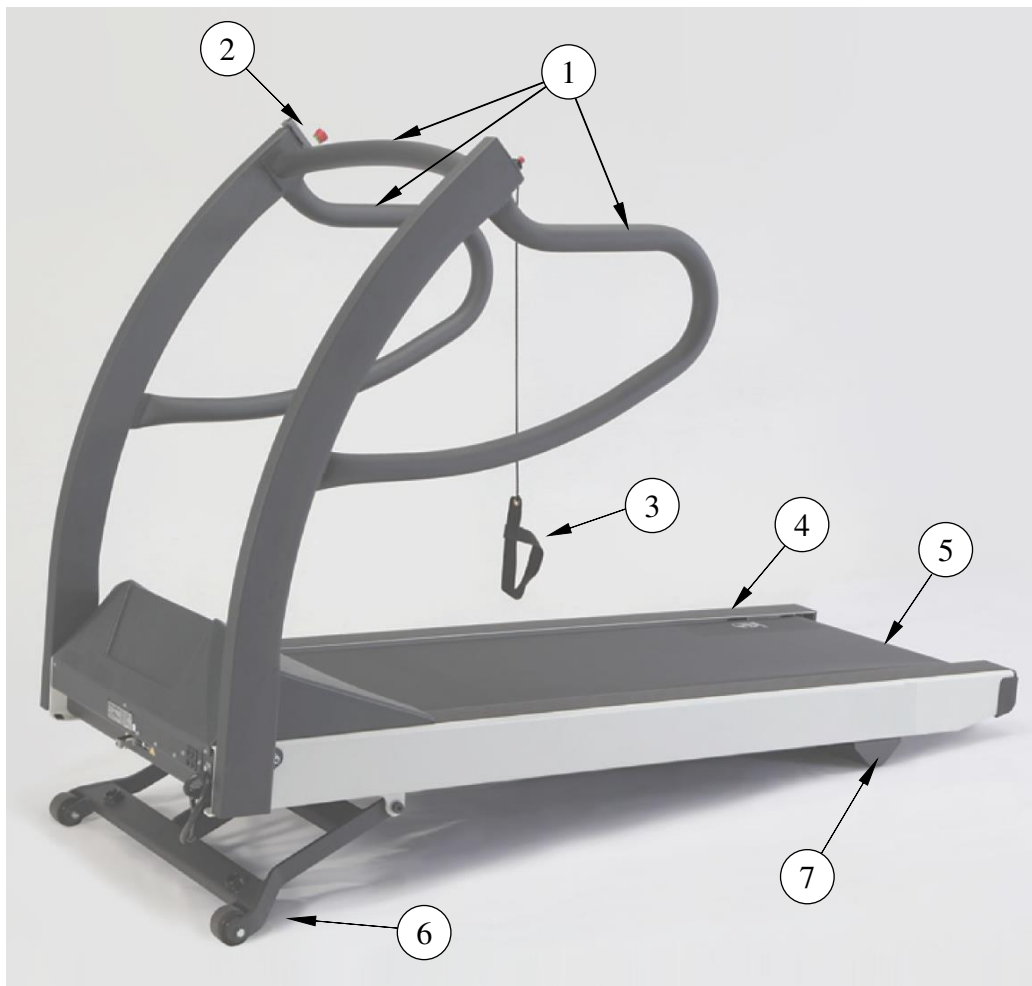
Ce manuel est destiné à compléter et non à remplacer une formation approfondie sur le produit. Si vous n'avez pas reçu de formation sur l'utilisation du système, vous devez demander une assistance de formation à votre revendeur TRACKMASTER®.

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez appeler l'équipe d'assistance technique TRACKMASTER® au (316) 283-3344.

Caractéristiques

Orientation directionnelle

Les références à gauche, à droite, à l'avant et à l'arrière sont basées sur l'hypothèse que vous êtes debout sur le tapis de course (TMX-428), face à la console de commande (TMX-428CP). Toutes les pièces énumérées ci-dessous sont considérées comme des pièces appliquées par le patient, sauf indication contraire.



Article	Description
1	Rails de maintien du patient
2	Bouton d'arrêt d'urgence
3	Attache de sécurité du patient – Attache de sangle de poignet ou clip d'attache magnétique
4	Rail latéral
5	Courroie de course
6	Train d'atterrissage d'élévation (partie non appliquée)
7	Pied arrière (partie non appliquée)

Systèmes de sécurité

- Deux capteurs de vitesse comparatifs
- Arrêt automatique de l'emballement
- Arrêt automatique de la perte de communication
- Bouton d'arrêt d'urgence à verrouillage manuel par rotation
- Attache manuelle de sécurité du patient
- Système de freinage pour le déchargement sûr du patient
- Boîtier de capot moteur résistant au feu



Commande programmable TMX428CP

Tapis de course

- Capacité de poids du patient 500 lb, 227 kg
- Construction entièrement en acier avec finition en poudre cuite au four
- Poids net du tapis de course : 425 lb, 193 kg

Système de conduite

- Servomoteur puissant 4 CV de pointe. à courant continu
- Alimentation 110-120VAC, monophasée, 60 Hz, 20 A (standard)
- Alimentation 200-240VAC, monophasée, 50-60 Hz, 15 ampères (en option)
- Alimentation 220 VCA, phase séparée, 50-60 Hz, 15 ampères (configuration optionnelle aux États-Unis)

Plage de vitesse

- 0,1 à 15,0 mi/h, 0,2 à 24,0 km/h, autocalibrant et réglable par incréments de 0,1 mi/h, 0,1 km/h.

REMARQUE : La vitesse maximale à 220 VAC (15,0 mi/h ou 24,0 km/h) se détériorera à des tensions inférieures (210 VAC ou moins).

Plage d'inclinaison

- 0 à 25 %, 0,5 % de mouvements incrémentaux, autocalibrant.

Surface de course

- 22 pouces x 63 pouces, 56 cm x 160 cm
- Système de suivi des courroies de course MasterTrack®
- La plate-forme de course rembourrée absorbe les chocs si le pied chute
- Plateau de roulement autolubrifié et réversible
- Hauteur de la marche (7 pouces, 18 cm du sol)

Ports de communication

- Port série femelle RS232
- Port USB 1.0 « B »

Empreinte de la surface du sol

- Surface plane de 33 pouces x 78,5 pouces, 84 cm x 200 cm. (Voir Emplacement Chapitre 5.)

Recommandations relatives aux conditions de fonctionnement et d'entreposage

- Plage de température de fonctionnement : 4,5° à +38° C (+40° à +85° F)
- Plage de température d'entreposage : -40° à +70° C (-40° à +158° F)
- Plage d'humidité relative de fonctionnement et d'entreposage : 10 % - 90 %, sans condensation
- Altitude : -50 à 5 280 pieds, -15 à 1 609 mètres.

Exigences d'alimentation

Le TMX428 110 V et le TMX428CP 110 V sont conçus pour fonctionner sur un bloc d'alimentation dédié de 20 A 110-120 Vca. Le TMX428 220 V et le TMX428CP 220 V sont conçus pour fonctionner sur un bloc d'alimentation dédié de 220/240 Vca 15 A en option. Assurez-vous que le tapis de course est connecté à une prise qui ressemble à l'illustration suivante.

Ce produit est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois fils. La fiche ne s'insère que dans une prise avec mise à la terre. Cette fonction de sécurité ne doit pas être désactivée. Contactez un électricien qualifié si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans votre prise ou si vous n'êtes pas certain que la prise soit conforme aux codes électriques locaux. Les prises polarisées telles que NEMA 5-20 et CEE7/7 doivent être vérifiées pour la configuration de polarité appropriée avant de brancher l'appareil. Une polarisation incorrecte de la prise peut entraîner une défaillance des composants électriques embarqués ou provoquer une décharge électrique. Une mise à la terre appropriée est nécessaire pour que l'équipement réponde aux normes de fuite de courant acceptables conformes aux normes auxquelles il a été certifié.



110 à 120 VCA
NEMA 5-20R
monophasé



220/240 VCA
NEMA 6-15R
phase divisée



Option 230 VCA
S/NZS 3112



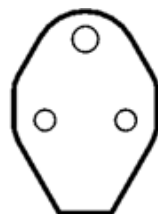
Option EURO
220/240 VCA
CEE 7/7



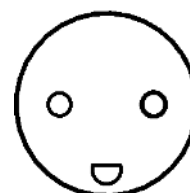
Option BRÉSIL
250 VCA de
type N



Option 230 VCA
BS1363



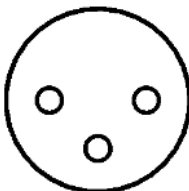
Option 3 broches
240 VCA
BS546



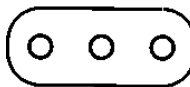
Option DANOIS
250 VCA de
type K



Option
240 VCAGB
1002



250 VCA
Type H ISRAËL
Option



Option ITALIE
250 VCA de
type L



Option SUISSE
250 VCA de
type J

AVERTISSEMENT

Les tapis de course TRACKMASTER® doivent être mis à la terre pour réduire le risque de décharge électrique. En cas de dysfonctionnement, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour un courant électrique. Les connexions non mises à la terre ne doivent pas être utilisées.

Aucun autre équipement ne peut être utilisé sur le circuit électrique avec l'appareil. N'utilisez pas de rallonges. L'utilisation d'un circuit partagé ou non fiable peut également provoquer l'arrêt inopiné de l'appareil, pouvant potentiellement blesser le patient.

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil. Une surtension pourrait endommager le système électronique sophistiqué du tapis de course.

REMARQUE : La longueur maximale du cordon d'alimentation ne doit pas dépasser 10 pieds ou 3,05 mètres. Les cordons d'alimentation de remplacement doivent être commandés auprès du fabricant de l'équipement d'exploitation.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée, car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement les accessoires, les transducteurs et les câbles fournis par le fabricant de l'équipement. L'utilisation d'accessoires alternatifs non fournis des composants répertoriés ci-dessus peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'équipement et peut entraîner un fonctionnement incorrect.

4

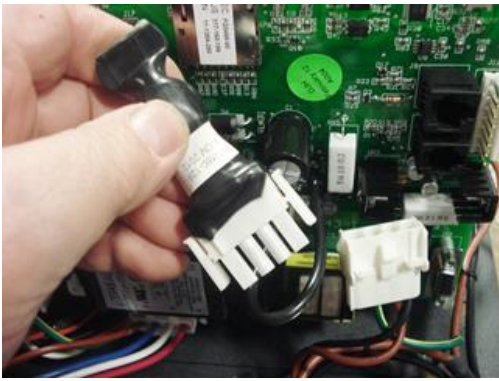
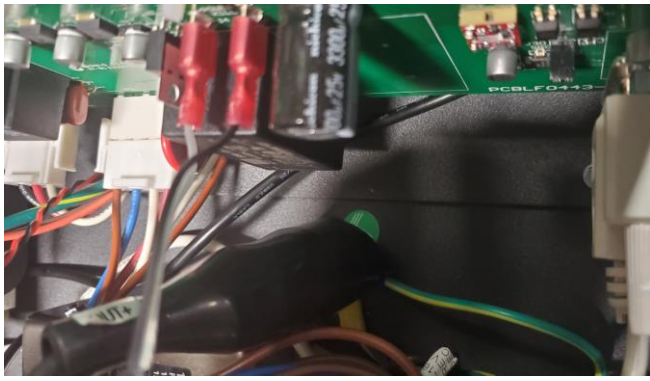

Instructions d'essai diélectrique

Ce test ne doit être effectué que par un électricien qualifié.

Votre tapis roulant Trackmaster® a subi un essai diélectrique en usine juste avant l'expédition et il a été jugé conforme aux spécifications. Cependant, certaines installations nécessitent une vérification de l'essai diélectrique avant la mise en service du tapis de course. Les instructions suivantes doivent être suivies pour éviter des dommages permanents au système de commande électronique Trackmaster®. Le non-respect de ces instructions annulera votre garantie.

N'UTILISEZ JAMAIS UN TESTEUR DIÉLECTRIQUE CA SUR CE TAPIS DE COURSE!
L'utilisation d'un testeur diélectrique CA endommagera de façon permanente la carte contrôleur de moteur CC et rendra le tapis de course inutilisable.

Instructions d'essai diélectrique pour tapis de course

	
<p>1. Débranchez le suppresseur de surtension du faisceau de câbles principal.</p>	<p>2. Fixez le clip de mise à la terre du testeur diélectrique cc à une masse de châssis connue sur le tapis de course.</p>
	<p>3. Pour les modèles 110 V : test à 1,75 KV CC pendant 60 secondes. Cela équivaut à 1240 VCA.</p> <p>4. Pour les modèles 220V : testez à 2,10 KV CC pendant 60 secondes. Cela équivaut à 1488 VCA.</p> <p>Le testeur doit enregistrer un PASS pour l'un ou l'autre test.</p>

Déballage, installation et assemblage

Les tapis de course TRACKMASTER® sont expédiés entièrement assemblés et emballés dans un état non assemblé. Ils sont conçus pour passer à travers une ouverture de porte standard de 91,44 m (36 po) mesurant au moins 90,17 cm (35 ½ po). Il sera nécessaire de retirer la porte de son cadre dans la plupart des cas si la porte n'est pas capable de s'ouvrir complètement parallèlement à l'ouverture de la porte. Après avoir déballé le tapis de course et fixé la main courante au cadre, déplacez le tapis de course vers la zone en le faisant rouler sur ses roues avant

Directives de manipulation sécuritaires

- Ne pas essayer de déplacer le tapis roulant avec les mains courantes en position d'expédition, car il est possible de couper le câblage interne. Vous devez soit sécuriser complètement les mains courantes dans leur position verticale ou sécuriser les mains courantes dans la position pliée avec un boulon 3/8-16. (voir les instructions de déballage ci-dessous)
- Soulevez l'extrémité de l'ensemble du lit à une hauteur confortable, en gardant les genoux pliés et le dos droit pendant que vous le soulevez.
- Faites pivoter le tapis de course dans la direction souhaitée (le tapis de course pivotera sur ses roues) et poussez vers l'avant.
- Une fois que vous avez manœuvré le tapis de course à son emplacement, abaissez doucement l'extrémité de l'assemblage du lit sur le sol.



AVERTISSEMENT

Le tapis roulant pèse 425 livres. Il faut donc deux personnes pour le retirer de la palette en toute sécurité et le placer dans l'installation.

Si vous déplacez le tapis de course sur une surface rugueuse, comme un trottoir, utilisez un chariot sous l'avant du tapis de course pour éviter d'endommager les roues et le mécanisme de levage.

Instructions de déballage

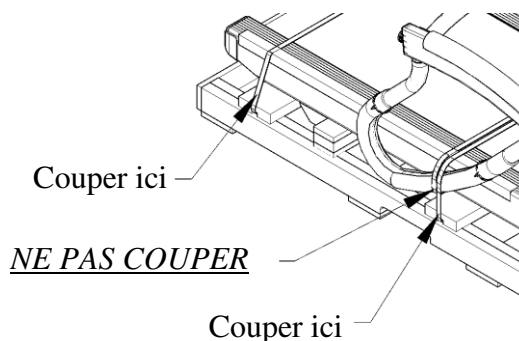
Outils recommandés pour le déballage

- Couteau de sécurité

1. Le tapis roulant est expédié dans une boîte en carton avec une palette en bois. Coupez les 3 sangles en nylon qui maintiennent la couverture en carton à la palette en bois.
2. Retirez la boîte en carton en la soulevant d'une extrémité pour dégager le tapis de course.
3. Coupez soigneusement l'attache à glissière pour ouvrir le sac en plastique protecteur.
4. Tirez le sac en plastique vers le bas et repliez-le sur les 4 coins de la palette.

Remarque : Cela empêchera que le sac en plastique s'enroule dans les roues d'élévation quand il faudra enlever la palette de bois.

5. Coupez soigneusement la sangle en nylon qui fixe le tapis de course à la palette.

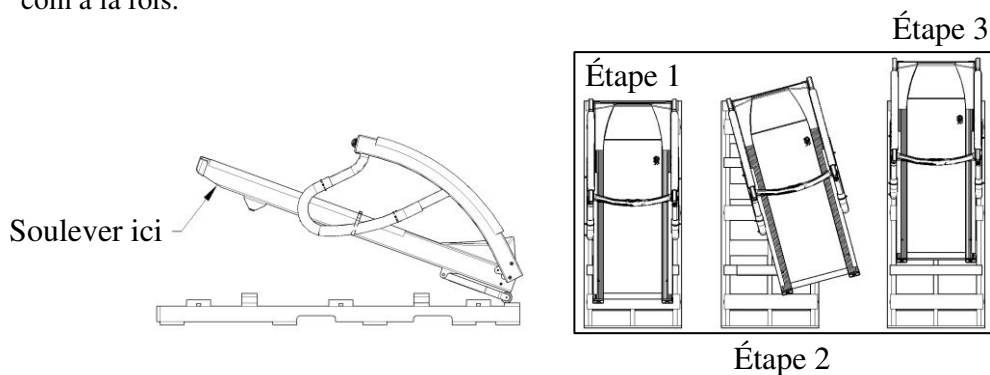


6. NE RETIREZ PAS la sangle en nylon des mains courantes.

MISE EN GARDE : NE PAS ENLEVER le tapis de course de la palette en bois avec un chariot élévateur à fourche. Le tapis de course peut glisser hors de la fourche et endommager les mains courantes et les canaux latéraux.

AVERTISSEMENT : Le tapis de course pèse 425 lb. Il faut donc deux personnes pour le retirer en toute sécurité de la palette et le localiser dans l'installation.

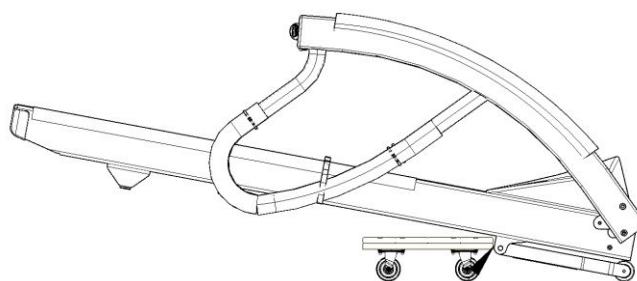
7. Retirez de la palette de bois en soulevant de l'arrière du tapis de course et faites glisser un coin à la fois.



NOTICE

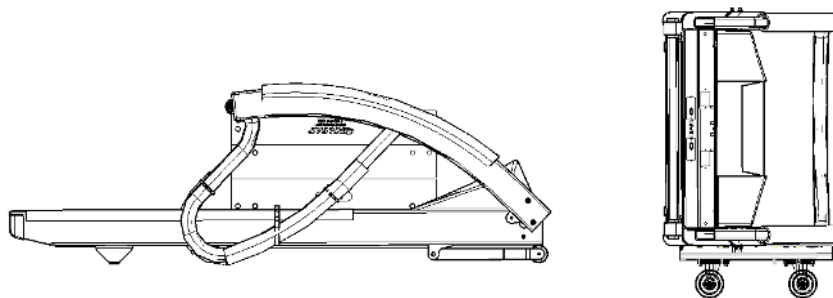
- When moving leave handrails in folded position secured with nylon strap.
 - **NOTE** ▪ Required minimum clearance of 35 1/2" (902mm) to prevent handrail damage.
- At final installation set-up handrails and remove packaging materials.
 - **NOTE** ▪ Removing packaging materials with sharp objects may cause cosmetic damage to treadmill.

8. Lorsque vous bougez ou changez de place le tapis de course, utilisez un diable ou un chariot de sol.
9. Positionnez le chariot au point de pivot d'élévation pour assurer l'équilibre du tapis de course.



Placer ici

Remarque : Lors du déplacement vers la destination, vous pouvez rencontrer un passage étroit ou une porte. Le tapis de course peut être incliné sur le côté avec des mains courantes dans la position pliée. Cela permettra un dégagement d'au moins 711 mm (28 po) pour passer en toute sécurité à travers l'ouverture.



10. Retirez soigneusement le film extensible, la sangle en nylon et le matériau d'emballage protecteur.
11. Étape suivante, voir les instructions de configuration initiale.

Instruction de configuration initiale

Outils requis pour l'assemblage

- Clé hexagonale 5/16 (fournie)

Le tapis de course est livré avec les mains courantes desserrées, à cheval sur le cadre du tapis de course. Il est conseillé de fixer les mains courantes à leur emplacement approprié avant de retirer le tapis de course de la base de la caisse. Cela empêche les fils internes qui descendent du support de la main courante jusqu'au carter du moteur d'être coupés.

1. Faites basculer l'assemblage de la main courante en position de fonctionnement et insérez (2) boulons 3/8-16 et une rondelle de blocage 3/8 de chaque côté et serrez fermement.
2. Installez (2) capuchons en plastique de chaque côté pour une apparence finie. Figure 5-1

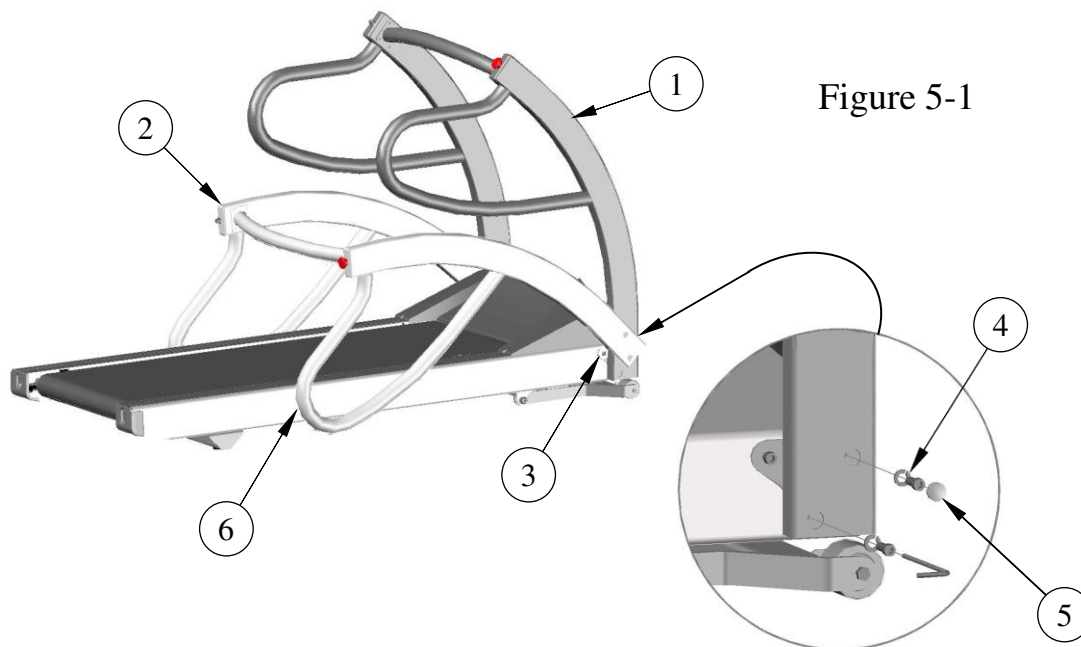


Figure 5-1

Article	Description
1	Position de fonctionnement
2	Position d'expédition
3	Point de pivot
4	Insérez les rondelles (2) et les boulons de chaque côté
5	Insérez les bouchons (2) de chaque côté
6	Lorsque vous pliez les mains courantes, appliquez du carton entre le cadre et la main courante pour éviter d'endommager la main courante.

Assemblage de contrôle TMX428CP et TMX58

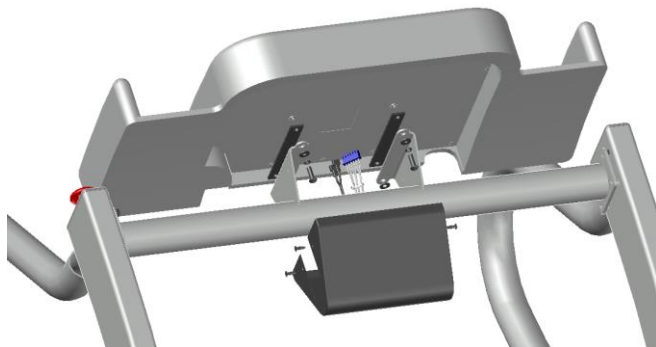


Figure 5-2

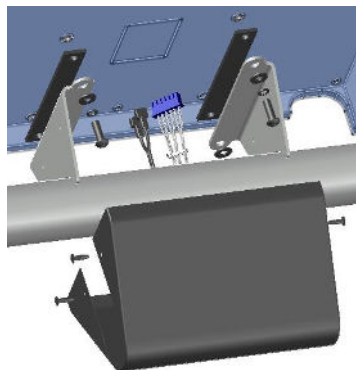


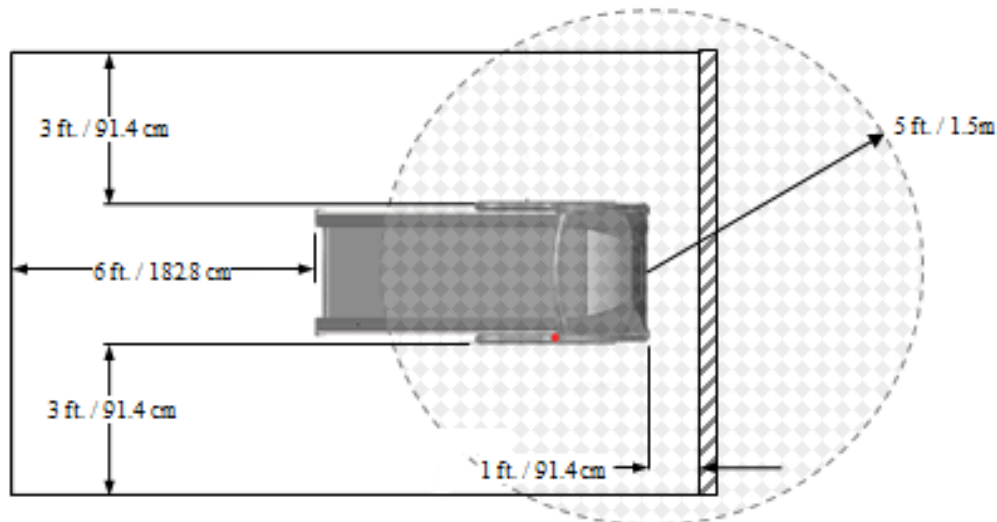
Figure 5-3

3. La Figure 5-2 montre les composants de montage inclus dans l'envoi du tapis de course. Le matériel contient :
 - (4) boulons ¼-20
 - (1) couvercle noir
 - (4) vis # 10-32
 - (2) isolateurs en caoutchouc
 - (4) rondelles

4. Connectez la connexion électrique à 6 broches à J8 et déconnectez rapidement BC4 et BC5 à l'arrière de la console de l'écran LCD à partir des connecteurs à l'intérieur de la traverse de la main courante.
5. Fixez la console aux supports de console avec le matériel fourni dans l'ordre indiqué dans la figure 5-3. Assurez-vous que les tampons en caoutchouc sont placés entre la surface de montage en acier et l'arrière de la console. Serrez les boulons de manière égale.
6. Positionnez le couvercle noir et alignez les trous sur le côté de la monture avec ceux du couvercle. Fixez le couvercle avec les vis (4) # 10-32.

Emplacement

Placez le tapis de course sur une surface dure, ferme et plane, exempte de lignes de coulis de carrelage. L'illustration ci-dessous montre les dégagements minimums recommandés des bords de tapis de course à toute obstruction des fins de démontage et de sécurité. Observez que l'opérateur doit être stationné par l'arrêt d'urgence.



AVERTISSEMENT

Le TMX428 et le TMX428CP sont conformes à la classification FCC classe B pour les émissions électromagnétiques. Il est recommandé de ne pas placer le tapis de course à moins de 1,5 m. (5 pieds) des appareils électroniques sensibles dans la pièce ou dans une pièce adjacente. Si un problème d'interférence se produit, éloignez le tapis de course de l'appareil sensible ou déplacez l'un des appareils dans une autre zone, ou consultez un spécialiste EMI pour savoir comment protéger la pièce des rayonnements électromagnétiques.

Ne le placez pas sur une moquette épaisse ou à longs poils. Une telle moquette pourrait provoquer une instabilité ou une accumulation d'électricité statique et les fibres de la moquette pourraient se coincer dans la courroie et endommager l'unité.

Assurez-vous que les cordons d'alimentation ne traversent pas les zones de circulation. Des cordons d'alimentation exposés peuvent provoquer des chutes qui peuvent causer des blessures.

Éloignez-les des sources d'humidité, telles que les spas ou les fontaines. L'humidité peut provoquer un dysfonctionnement des circuits électroniques.

Configuration finale - Réglage du suivi de la courroie de course

REMARQUE : Comme cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de procéder. Des sols inégaux accélèrent le désalignement de la courroie. Cette situation peut nécessiter des réglages plus fréquents pour éviter d'endommager la courroie.

Le système de suivi de la courroie Mastertrack® réduit considérablement le besoin d'ajuster la courroie de votre tapis de course. Cependant, lorsque vous utilisez votre tapis de course pour la première fois, vous devrez peut-être ajuster l'alignement de la courroie pour qu'il s'adapte à votre sol. Vous devrez peut-être également ajuster le suivi si vous déplacez la machine vers un autre emplacement. (Voir **Réglage de l'alignement de la courroie de course**).

Configuration finale -Réglage de la tension de la courroie de course

Votre courroie de course TrackMaster® a été prétendue en usine et a fonctionné pendant au moins quatre heures avant l'expédition. Il peut cependant être nécessaire de régler la tension de la courroie lorsque le tapis de course est utilisé dans son emplacement final. Une courroie lâche a tendance à produire des à-coups ou à coller avec une pose lourde du pied. Si votre courroie a besoin d'être tendue, la procédure de réglage se trouve dans (voir **Réglage de la tension de la courroie de course**).

REMARQUE : Un réglage incorrect peut faire produire des à-coups au tapis de course et provoquer un risque de trébuchement et de chute. Comme cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de procéder.

Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

La tension de la courroie d'entraînement a été pré-réglée en usine pour minimiser l'entretien. S'il y a des indications que la courroie d'entraînement s'est étirée et se détache, reportez-vous au chapitre 7 de l'entretien préventif pour la procédure de réglage. Les symptômes d'une courroie d'entraînement étirée peuvent inclure une augmentation du bruit.

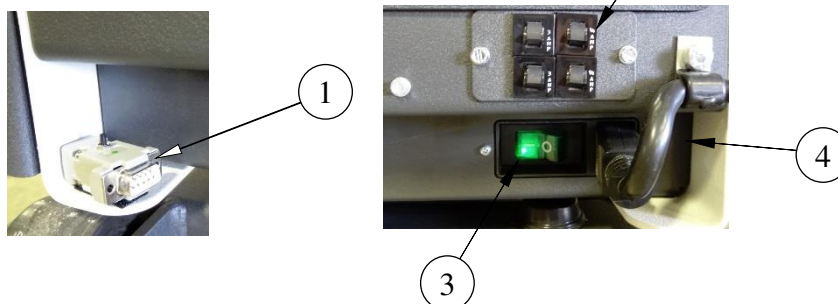
REMARQUE : Étant donné que cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

Configuration finale - Procédure de prise de test

Chaque tapis de course TrackMaster® TMX428 comprend une prise de test RS-232 qui vous permet de tester le fonctionnement du tapis de course sans l'unité ECG attachée. La prise est située sur le côté gauche du tapis de course fixé au cadre par Velcro®. La prise ne doit être utilisée que pour tester le tapis de course. Ne vous tenez pas sur le tapis ou n'utilisez pas le tapis de course pendant le test.



Avant du tapis de course



Article	Description
1	Fiche de test située sur le côté gauche
2	Réseau de disjoncteurs
3	Interrupteur d'alimentation principal
4	Cordon d'alimentation entrant

Pour utiliser la prise de test, suivez la procédure suivante :

1. Mettez le tapis de course sur « OFF ».
2. Débranchez le câble d'interface RS232 ou USB du tapis de course et branchez le connecteur de test.
3. Appuyez sur le bouton du connecteur de test et maintenez-le enfoncé et mettez le tapis de course sur « ON ». Continuez de tenir jusqu'à ce que le tapis de course commence à s'élever.
4. Une fois que le tapis de course commence à s'élever, chaque pression sur le bouton doit incliner le tapis de course de 5 %.
5. Une fois que le tapis de course atteint une inclinaison de 20 %, la prochaine pression sur le bouton démarrera la courroie du tapis de course.
6. Une fois que la courroie du tapis de course démarre, chaque pression sur le bouton devrait augmenter la vitesse de 2,5 mi/h (4 km/h).
7. Une fois que le tapis de course atteint 10,0 mi/h (16 km/h), chaque pression sur le bouton diminue la vitesse de 2,5 mi/h (4 km/h) et abaisse l'élévation par incréments de 5 %.
8. Une fois que la vitesse et l'élévation minimales sont atteintes, la prochaine pression sur le bouton devrait arrêter la courroie de course du tapis de course.

REMARQUE : La réussite de la procédure de test précédente garantit que le tapis de course est entièrement fonctionnel et répond aux signaux de commande.

REMARQUE : L'échec de la procédure de test précédente indique un problème de configuration. Appelez Full Vision ou l'un de ses agents agréés pour dépanner les problèmes liés à la procédure de prise de test.

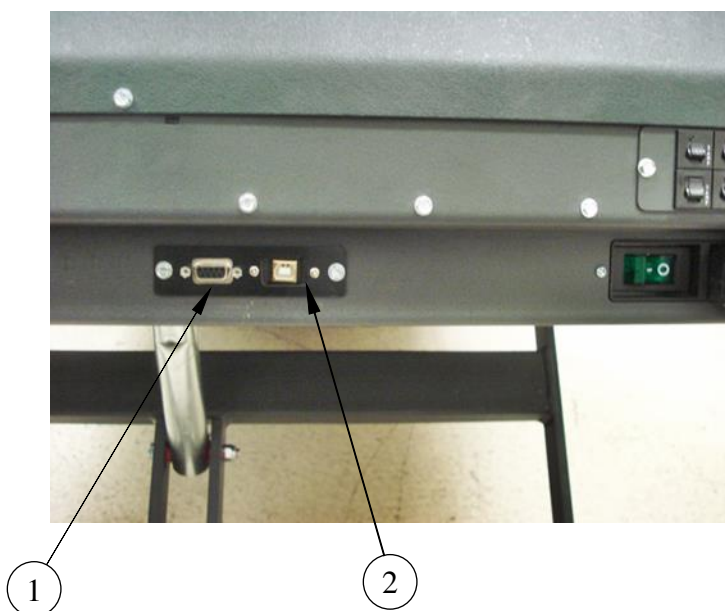
9. Retirez le connecteur de test et remettez-le sur le support Velcro®.
10. Reconnectez le câble d'interface RS232 ou USB de l'ordinateur hôte. Vous êtes prêt à commencer la procédure de configuration prescrite par votre fournisseur d'équipement de test médical.

Emplacement d'accès à la communication

Les ports de communication sont situés tous à l'avant du tapis de course, près du centre de l'unité.

Deux ports sont proposés avec une capacité de communication égale. Le port RS232 « Femelle » standard et un port USB de type B offrent une diversification de la connectivité.

Vous devrez installer le logiciel pilote USB approprié sur votre ordinateur hôte pour communiquer avec le tapis de course TRACKMASTER®. Le pilote USB est fourni sur la clé USB. Vous pouvez télécharger le pilote approprié en fonction du système d'exploitation de votre ordinateur à l'adresse <http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm>. Lors de la connexion au port USB, assurez-vous que la configuration du port est conforme à l'identification du port de votre logiciel.



Article	Description
1	Port « Femelle » RS232
2	Port USB « B »

6

Mode d'emploi

Avant d'utiliser le TMX428 et le TMX428CP, familiarisez-vous avec les fonctions de contrôle de sécurité suivantes des tapis de course.

Tests de sécurité électrique

Le client, et non Full Vision, Inc. (TRACKMASTER®) est responsable de la sécurité électrique de cette installation. Dans les hôpitaux, contactez votre technicien biomédical interne, votre électricien ou votre personnel techniquement qualifié. En dehors de l'hôpital, contactez votre affiliation hospitalière de ces services.

Avant d'utiliser le tapis de course, demandez à un personnel qualifié d'effectuer le test ci-dessous :

- Test de tension de ligne CA pour vérifier que la prise de courant est correctement câblée.
- Test de continuité de terre pour vérifier que tout le métal exposé est correctement mis à la terre.
- Test de fuite pour vérifier que l'équipement réussit tous les tests de fuite applicables.

Votre technicien biomédical, électricien ou personnel techniquement qualifié peut trouver des instructions pour effectuer ces tests dans le manuel d'entretien du tapis roulant TMX428/TMX428CP

Commandes de fonctionnement

Le tapis de course TMX428 possède trois commandes de fonctionnement : l'interrupteur d'alimentation, l'interrupteur d'arrêt d'urgence et l'attache de sécurité du patient. L'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière, l'arrêt d'urgence est situé sur le rail droit et l'attache de traction est située sur la main courante gauche (en option sur le côté opposé).

Contrôle du tapis de course

- Allumez l'interrupteur d'alimentation (I).
- Utilisez l'équipement de contrôle pour démarrer le tapis de course, réglez la vitesse et la pente du tapis de course, passez par les phases d'exercice, terminez la séance d'exercice et éteignez le tapis de course. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'équipement de contrôle approprié pour obtenir des instructions.

Interrupteur

L'interrupteur d'alimentation contrôle l'alimentation CA du tapis de course. La position ON (I) applique l'alimentation. La position Off (O) coupe l'alimentation.

Interrupteur d'arrêt d'urgence

L'interrupteur d'arrêt d'urgence est un dispositif de sécurité à utiliser dans les situations d'urgence pour arrêter le tapis de course.

ATTENTION : Lorsque le bouton d'arrêt d'urgence (ESB) est engagé ou enfoncé en position fermée, la courroie de course du tapis de course s'arrête en roue libre et maintient l'élévation.

Pour relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence, tournez le bouton-poussoir d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre ou tirez pour le relâcher. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

REMARQUE : L'utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence peut causer une interruption du test.

Vérification de l'interrupteur d'arrêt d'urgence

REMARQUE : Vérifiez le bon fonctionnement de l'ensemble de l'interrupteur d'arrêt tous les mois.

- La courroie se déplaçant à une vitesse relativement élevée, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence. La courroie de course du tapis de course s'arrêtera en roue libre et maintiendra l'élévation. Pour relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence, tournez le bouton-poussoir d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre ou tirez pour le relâcher. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

ATTENTION : Lorsque le bouton d'arrêt d'urgence (ESB) est engagé ou enfoncé en position fermée, la courroie de course du tapis de course s'arrête en roue libre.

- Utilisez l'équipement de contrôle pour terminer la séance d'exercice et éteindre le tapis de course.

Interrupteur de l'attache de sécurité du patient

L'interrupteur de l'attache de sécurité du patient est un dispositif de sécurité destiné à la sécurité des patients dans les situations d'urgence pour arrêter le tapis de course.

MISE EN GARDE : L'activation de l'attache de sécurité du patient pendant que le tapis de course est en mouvement donne lieu à taux de décélération contrôlé de 2,5 mi/h par seconde à 0,0 mi/h. L'élévation est maintenue, et la courroie est verrouillée à 0,0 mi/h pendant trois minutes ou jusqu'à ce que l'alimentation soit rallumée.

Pour remettre l'attache de sécurité du patient, attachez le clip ou l'aimant à la position d'origine sur le commutateur. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

REMARQUE : L'utilisation de l'interrupteur de l'attache de sécurité du patient peut causer une interruption du test.

Clip d'attache de la sangle de poignet attaché



Clip d'attache de la sangle de poignet détaché



Attache magnétique attachée



Attache magnétique détachée



Remarque : Le clip d'attache de sécurité du patient doit être installé pour que le tapis de course fonctionne comme prévu, et la « séquence de mise sous tension » doit être terminée. Si le tapis de course reçoit une commande de démarrage avant d'atteindre l'élévation zéro, il rejettera la commande de démarrage et entrera en mode d'erreur. Dans ce mode d'erreur, le tapis de course ne répondra à aucune commande de démarrage. L'élévation pourrait changer, mais la courroie ne démarrera pas. Vous devez effectuer un cycle d'alimentation principal sur le tapis de course pour sortir du mode d'erreur. Pendant la « séquence de mise sous tension », il peut y avoir un délai maximum de 45 secondes. Appuyer sur le bouton ESB ou activer l'attache de sécurité du patient servira également à entrer dans la « séquence de mise sous tension ».

Remarque : Appuyer sur le capuchon ROUGE de l'attache de sécurité du patient pendant plus de 0,75 seconde entraînera l'activation de l'attache de sécurité du patient. Une fois que le tapis de course a atteint 0,0 mi/h, le tapis roulant entre en mode « séquence de mise sous tension », où il passe en position de stationnement. Attendez que le tapis de course atteigne la position de stationnement comme indiqué ci-dessus. Le fait de ne pas lui permettre de terminer la « séquence de mise sous tension » entraîne un mode d'erreur, et le tapis de course ne répond plus à aucune commande de démarrage.

Remarque : Lors de la réinitialisation du clip d'attache de sécurité du patient ou de l'aimant, il peut y avoir ou non une interruption de la communication entre le système hôte et le tapis de course.

Vérification de l'interrupteur de l'attache de sécurité du patient

REMARQUE : Vérifiez le bon fonctionnement de l'ensemble de l'interrupteur de l'attache de sécurité du patient tous les mois.

- La courroie se déplaçant à une vitesse relativement élevée, tirez sur la dragonne ou l'aimant pour l'activer.

MISE EN GARDE : Lors de l'activation de l'attache de sécurité de patient, le tapis de course a un taux de décélération contrôlé de 2,5 mi/h par seconde à 0,0 mi/h et est maintenu à 0,0 mi/h pendant trois minutes ou jusqu'au cycle d'alimentation.

- La courroie de roulement aura une résistance empêchant le libre mouvement de la surface de roulement. Pour remettre l'attache de sécurité du patient, attachez le clip ou l'aimant à la position d'origine sur le commutateur. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.
- Utilisez l'équipement de contrôle pour terminer la séance d'exercice et éteindre le tapis de course.

Mode de séquence de mise sous tension du tapis de course

Le tapis de course entre en mode « Séquence de mise sous tension » lors de la récupération de certains scénarios d'arrêt.

Dans ce mode, le tapis de course effectue une vérification interne tout en revenant à sa position de stationnement, c'est-à-dire au point d'élévation zéro. Assurez-vous de NE PAS appuyer sur le bouton « Démarrer » tant que le tapis de course n'a pas terminé sa séquence de mise sous tension. Il y a parfois un déclic audible qui peut être entendu une fois la séquence de mise sous tension terminée.

Perte de communication avec le système hôte

Le tapis de course est équipé d'un port RS232 ou USB pour assurer la communication avec le système hôte de stress. La communication avec le tapis de course peut être perdue en raison de plusieurs facteurs, comme des dommages au câble d'interface ou au connecteur, une connexion desserrée, un pincement ou un enchevêtrement de câble, etc. En cas de perte de communication pendant que le tapis de course est en marche, celui-ci ralentira graduellement à 0,5 mi/h par seconde jusqu'à l'arrêt. L'élévation est maintenue, et la courroie est verrouillée pendant trois minutes. La communication entre l'hôte et le tapis de course est perdue, et un message d'erreur s'affichera donc sur le système hôte indiquant une perte de communication avec le tapis de course.

Effectuez une vérification du câble de communication, pour déterminer s'il est endommagé ou s'il n'est plus en position. La restauration de la connexion par câble établira la communication avec le système hôte, et le message d'erreur sur l'hôte disparaîtra. Appuyez sur le bouton « Démarrer » du système hôte pour reprendre le cycle de test d'effort à la vitesse et à l'élévation demandées par le système hôte.

Perte de communication en raison d'un délai d'attente

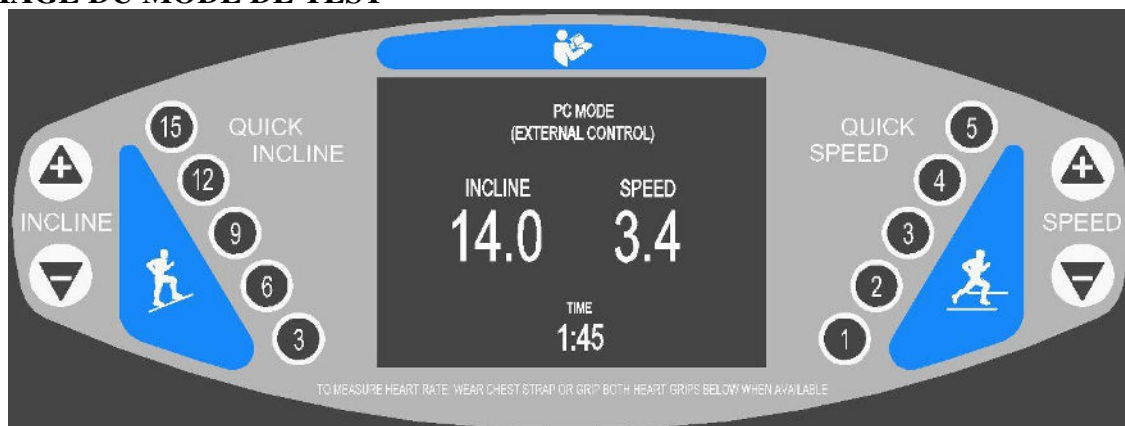
Il peut y avoir un « délai de communication » si la communication est perdue pendant 2,5 secondes (ou 4 secondes facultativement) entre le système hôte et le tapis de course. En cas de délai de communication pendant que le tapis de course fonctionne, celui-ci ralentira progressivement à 0,5 mi/h par seconde jusqu'à ce qu'il s'arrête. L'élévation est maintenue, et la courroie est verrouillée pendant trois minutes. Le système hôte peut afficher momentanément « Pas de communication », puis rétablir la communication. Appuyez sur le bouton « Démarrer » du système hôte pour reprendre le cycle de test d'effort à la vitesse et à l'élévation demandées par le système hôte.

Si la procédure ci-dessus ne redémarre pas le cycle de test, vous devez terminer le test et commencer un nouveau test d'effort. L'élévation passera à la position de stationnement. Le cycle de test d'effort démarrera (le tapis commencera à bouger) à la vitesse et à l'élévation demandées par le système hôte.

Instructions de contrôle programmables TMX428CP

Le modèle de contrôle programmable TRACKMASTER® TMX428CP est un tapis roulant à double usage capable de fonctionner pour les tests de stress cardiaque ou l'évaluation pulmonaire aVO₂. L'affichage passe automatiquement d'un écran bleu d'informations complètes (que l'on trouve généralement sur les tapis de course de condition physique) à un écran noir sous communication contrôlée. Tous les boutons de commande de la console sont désactivés dans ce mode à l'exception des deux boutons d'arrêt situés en bas à gauche et en bas à droite de la commande. L'affichage reviendra à l'écran d'information complet à la fermeture des communications.

AFFICHAGE DU MODE DE TEST



Le modèle TRACKMASTER® TMX428CP Control est un tapis de course de condition physique autonome et complet adapté aux applications de rééducation et de condition physique en général. De plus, il est préprogrammé avec 10 entraînements, y compris des protocoles préprogrammés et des routines d'Entraînement physiques par intervalles, en plus de 5 entraînements possibles définis par l'utilisateur.

AFFICHAGE DU MODE MANUEL



Affichage du panneau de commande : L'écran d'affichage bleu au centre de la console fournit des informations sur la façon de commencer votre entraînement et fournit des données de performance utilisateur en continu tout au long de la séance d'entraînement. De plus, il sert d'interface utilisateur permettant l'entrée facultative d'informations utilisateur lorsqu'un nouvel entraînement commence. L'écran invitera l'utilisateur à entrer son poids, son âge et son sexe afin que l'ordinateur de bord puisse calculer une consommation de calories et une fréquence cardiaque cible plus précises. La mesure de la fréquence cardiaque est accessible à l'aide des poignées de contact ou en portant une montre de fréquence cardiaque sans fil ou une ceinture pectorale. L'écran d'affichage permet à l'utilisateur de surveiller simultanément : le temps, la vitesse, l'inclinaison, la distance parcourue, l'allure, la fréquence cardiaque actuelle, les calories brûlées et les MET.

Les informations de performance et de retour fournies sur l'écran d'affichage bleu sont définies comme suit :

Temps : Le temps écoulé de votre séance d'entraînement, commençant par le mouvement initial de la ceinture et se terminant lorsque le bouton d'arrêt est enfoncé.

Vitesse : La vitesse à laquelle la courroie se déplace. La courroie commence à 0,1 MPH (0,16 KPH) et a une vitesse maximale de 15,0 MPH (24,14 KPH). La vitesse de la courroie peut être augmentée ou diminuée par incréments de 0,1 MPH (0,16 KPH). Cette fonction est capable d'afficher KPH.

Inclinaison : Le degré d'inclinaison de la surface de marche. L'inclinaison de départ est de 0 % avec un maximum de 25 %. Le degré d'inclinaison peut être augmenté ou diminué par incréments de 0,5 %.

Distance : La distance parcourue en miles pendant la durée de la séance d'entraînement, en commençant par le mouvement initial de la ceinture et en se terminant lorsque le bouton d'arrêt est enfoncé. La distance est mesurée en 0,1 de mile. Cette fonction est capable d'afficher en kilomètres.

Fréquence cardiaque : fréquence cardiaque actuelle de l'utilisateur calculée en battements par minute lorsqu'il porte une ceinture pectorale sans fil, un moniteur de montre sans fil ou en utilisant les poignées de contact.

Calories : Un calcul approximatif des dépenses K-CAL cumulées pour la séance d'exercice en fonction de votre poids corporel et du niveau de difficulté auquel vous vous entraînez.

Vitesse : affiche le nombre de minutes nécessaires pour courir un mile ou un kilomètre.

MET : affiche le niveau de MET

REMARQUE : Vous devez attacher la sangle de lanière de sécurité du patient à votre poignet avant d'appuyer sur tout autre bouton de la commande TRACKMASTER®.

Attache de sécurité du patient : Cet interrupteur est situé sur la console dans la partie inférieure droite, juste à droite du centre. Il est utilisé en combinaison avec une lanière et un manchon de poignet qui doivent être portés par l'utilisateur à tout moment pendant l'utilisation du tapis de course TRACKMASTER®. L'extrémité opposée de la longe a une pièce en plastique en forme de « C » ou un aimant qui engage la sangle de sécurité du patient, qui doit être en place pour que la machine fonctionne. Insérez simplement le clip sur l'arbre directement derrière le capuchon rouge de l'interrupteur ou remplacez l'aimant sur le support. Le tapis de course TRACKMASTER® est conçu pour arrêter toutes les fonctions lors de l'activation de l'attache de sécurité du patient. Le fonctionnement ne peut pas reprendre tant que le clip en forme de « C » ou l'aimant n'est pas remis dans sa position de fonctionnement.

Descriptions des boutons du panneau de commande :

Bouton de démarrage : le bouton de démarrage vert est utilisé pour démarrer une séance d'entraînement. Lorsqu'un nouvel utilisateur monte sur la machine et que les informations de démarrage sont affichées à l'écran, une pression sur le bouton de démarrage commencera immédiatement un compte à rebours de 3 secondes du démarrage de la courroie à la vitesse minimale de la courroie. Lorsqu'un utilisateur a précédemment sélectionné un entraînement préprogrammé, appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer la première phase du programme.

Boutons d'arrêt : les boutons d'arrêt rouges en forme d'hexagone sont utilisés pour terminer une séance d'exercice. Chaque fois que vous appuyez dessus pendant une séance d'entraînement, la courroie de course s'arrête doucement et se verrouille en place pendant 2 minutes ou jusqu'à ce qu'une nouvelle séance d'entraînement soit démarrée. En appuyant sur le bouton d'arrêt, l'inclinaison de la plate-forme de course diminuera à 0 pour cent et les informations de données utilisateur cumulées s'afficheront pendant 60 secondes. Pour démarrer une nouvelle séance d'entraînement, appuyez sur le bouton Démarrer ou sur le bouton Programme.

Bouton Entrée : le bouton jaune Entrée est utilisé pour entrer le poids, l'âge et le sexe de l'utilisateur lorsque l'écran d'affichage le demande au début d'une séance d'entraînement, ainsi que pour entrer des données lors de la création ou de la modification des programmes d'entraînement.

Bouton de refroidissement : le bouton bleu de refroidissement ralentira progressivement la vitesse de la courroie de roulement de 0,1 MPH ou KPH et diminuera l'élévation de 0,5 % d'élévation par incréments sur 90 secondes toutes les 90 secondes jusqu'à ce que la courroie de roulement s'arrête et que l'élévation revienne à 0 % d'élévation.

Bouton programme/sélection : Le bouton de programme noir appelle une liste d'entraînements préprogrammés et est utilisé pour sélectionner des segments d'un entraînement lors de la création ou de la modification d'un programme d'entraînement.

Vitesse moins « plus lente » : le bouton triangulaire de réduction de la vitesse diminue la vitesse de la courroie de roulement de 0,1 MPH ou KPH chaque fois qu'il est enfoncé pendant que la courroie est en mouvement. Le fait d'appuyer sur le bouton de vitesse moins « plus lent » et de le maintenir enfoncé pendant que la courroie est en mouvement diminuera la vitesse de la courroie de roulement à une vitesse accélérée jusqu'à ce qu'il soit relâché.

Vitesse plus « plus rapide » : Le bouton triangulaire de vitesse plus rapide augmente la vitesse de la courroie de roulement de 0,1 MPH ou KPH chaque fois qu'elle est enfoncée pendant que la courroie est en mouvement. Appuyer et maintenir le bouton de vitesse plus « plus rapide » pendant que la courroie est en mouvement augmentera la vitesse de la courroie de roulement à une vitesse accélérée jusqu'à ce qu'il soit relâché.

Vitesse rapide : les (5) boutons de vitesse rapide amèneront rapidement la vitesse de la courroie de roulement à la vitesse sélectionnée de 1,0 à 5,0 mi/h ou de 1,60 à 8,04 km/h.

Inclinaison moins : le bouton triangulaire d'inclinaison moins diminue l'inclinaison de la surface de marche de 0,5 % à chaque fois qu'il est enfoncé pendant que la courroie de course fonctionne. Le fait d'appuyer sur le bouton moins d'inclinaison et de le maintenir enfoncé pendant que la courroie de course est en mouvement augmentera la proportion de la commande. Cependant, quelques secondes peuvent être nécessaires pour atteindre l'inclinaison souhaitée qui s'affiche sur l'écran d'information après que le bouton est relâché.

Inclinaison plus : le bouton d'inclinaison triangulaire plus augmente l'inclinaison de la surface de marche de 0,5% chaque fois qu'il est enfoncé pendant que la courroie de course fonctionne. Appuyer et maintenir le bouton d'inclinaison plus pendant que le tapis de course est en mouvement augmentera la proportion de la commande. Cependant, quelques secondes peuvent être nécessaires pour atteindre l'inclinaison souhaitée qui s'affiche sur l'écran d'information après que le bouton est relâché.

Inclinaison rapide : les (5) boutons d'inclinaison rapide amèneront rapidement la surface du tapis de course à l'inclinaison sélectionnée de 3 % à 15 %.


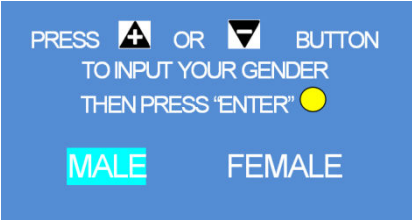



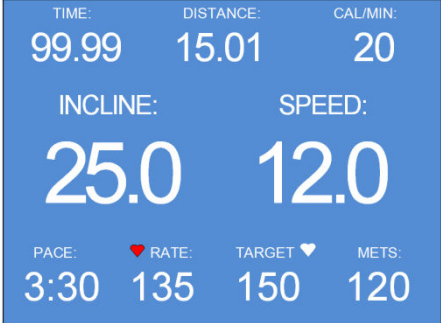
GRAPHIQUES D'ENTRAÎNEMENT

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> TIME: 6:18 STAGE COUNTDOWN: 2:47 </div> <p style="text-align: center; color: #00a0e3;">BALKE PROTOCOL (FEMALE)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: 1.2em;"> INCLINE: 2.5 ♥ RATE: 143 TARGET ♡ 153 SPEED: 3.0 </div>	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ensemble de l'entraînement est représenté sous la forme d'un graphique à barres de couleur qui illustre l'augmentation de l'intensité de l'entraînement ainsi que la progression de l'entraînement et les paramètres actuels du tapis de course. Ces valeurs peuvent être affichées en mesures métriques ou anglaises. 2. Les segments terminés deviendront MAGENTA. Dans l'exemple ci-dessus, les trois (3) premiers segments de l'entraînement sont terminés, laissant (9) segments à terminer. 3. La partie VERTE de la barre représente une pente entre 0 et 10 % 4. La partie JAUNE de la barre représente une pente entre 10 % et 18 %. 5. La partie ROUGE de la barre représente une pente de 18 % à 25 %. 6. Les barres horizontales NOIRES représentent la vitesse du tapis roulant. Ils deviendront BLANCS lorsque le segment sera terminé.
---	---

OPÉRATION MANUELLE :


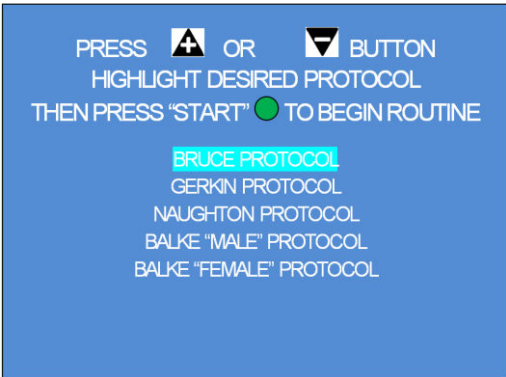
L'écran de démarrage par défaut permet à l'utilisateur de contourner les données utilisateur en appuyant simplement sur le bouton DÉMARRER. Pour entrer les données utilisateur, suivez les étapes 1 à 16. L'écran d'interface utilisateur guide facilement l'utilisateur à travers les étapes appropriées pour réaliser une opération désirée.

<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur le bouton ENTRER pour entrer les informations utilisateur. 2. En option, appuyez sur le bouton DÉMARRER pour démarrer le tapis de course dans un mode de course non défini-OU- 3. Appuyez sur le bouton SÉLECTION DE PROGRAMME pour afficher et sélectionner une routine intégrée. Passez à l'étape 15. 	<p>PRESS "ENTER" ● TO INPUT USER INFORMATION</p> <p>PRESS "START" ● TO BEGIN EXERCISE ROUTINE</p> <p>PRESS "PROGRAM SELECT" ● TO BEGIN PROGRAM EXERCISE ROUTINE</p>
<p>Si vous avez choisi d'entrer vos informations utilisateur, suivez les 12 étapes suivantes</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Appuyez sur le bouton + ou - jusqu'à ce que l'âge souhaité apparaisse à l'écran. 5. Appuyez sur le bouton ENTRER pour continuer. 	<p>PRESS ▲ OR ▼ BUTTON TO INPUT YOUR AGE THEN PRESS "ENTER" ●</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">40</p>

<p>6. Appuyez sur le bouton + ou - jusqu'à ce que le poids souhaité apparaisse à l'écran.</p> <p>7. Appuyez sur le bouton ENTRER pour continuer.</p>	
<p>8. Appuyez sur le bouton + ou - jusqu'à ce que le sexe correct apparaisse à l'écran.</p> <p>9. Appuyez sur le bouton ENTRER pour continuer.</p>	
<p>10. Appuyez sur le bouton + ou - jusqu'à ce que la fréquence cardiaque souhaitée apparaisse à l'écran.</p> <p>11. Appuyez sur DÉMARRER pour commencer à marcher.</p> <p>REMARQUE : la fonction de fréquence cardiaque cible est uniquement disponible via l'utilisation d'une ceinture pectorale sans fil ou d'un dispositif de surveillance de la fréquence cardiaque.</p>	
<p>REMARQUE : Si l'utilisateur dépasse l'objectif de fréquence cardiaque indiqué, l'écran clignotera pour avertir que la fréquence cardiaque cible a été dépassée. Le tapis roulant, cependant, ne s'arrêtera pas. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de prendre des mesures supplémentaires.</p>	
<p>12. En appuyant sur le bouton DÉMARRER à l'étape 11, l'écran indiquera que la courroie démarrera dans un compte à rebours de 3, comme illustré à droite.</p>	
<p>13. Une fois que la courroie commence à bouger, le contrôle de l'élévation et de la vitesse est disponible à l'aide des touches + / - ainsi que des touches de vitesse rapide sur la console.</p> <p>14. Appuyez sur la touche ARRÊTER pour arrêter immédiatement votre entraînement ou appuyez sur la touche RÉCUPÉRATION pour ralentir lentement la courroie jusqu'à l'arrêt.</p>	

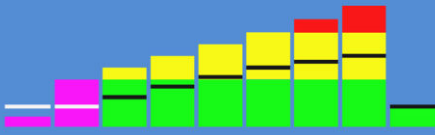
FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME INTÉGRÉ

Il y a 10 entraînements préprogrammés dans le contrôle. Sélectionnez parmi (5) protocoles préprogrammés et (5) routines d'entraînement par intervalles. Pour accéder à ces programmes, procédez comme suit : Les (5) protocoles préprogrammés suivants sont expliqués ici.

<p>15. À l'étape 3, l'utilisateur a sélectionné le bouton SÉLECTION DE PROGRAMME pour accéder aux routines de programme intégrées. Cet écran demande à l'utilisateur de sélectionner des protocoles préprogrammés, des entraînements d'intervalles de remise en forme ou de définir un entraînement personnalisé en utilisant les boutons + -. Lorsque le programme souhaité est mis en surbrillance, appuyez sur le bouton Entrée jaune pour le sélectionner. Si l'utilisateur sélectionne Entraînements de remise en forme, passez à l'étape 17. Si l'utilisateur sélectionne le programme défini par l'utilisateur, passez à l'étape 19.</p>	
<p>16. Appuyez sur le bouton + ou - jusqu'à ce que le protocole souhaité soit sélectionné. Lorsque le programme souhaité est mis en surbrillance, appuyez sur le bouton vert pour démarrer la routine. La description détaillée de chaque protocole préprogrammé ci-dessous.</p>	

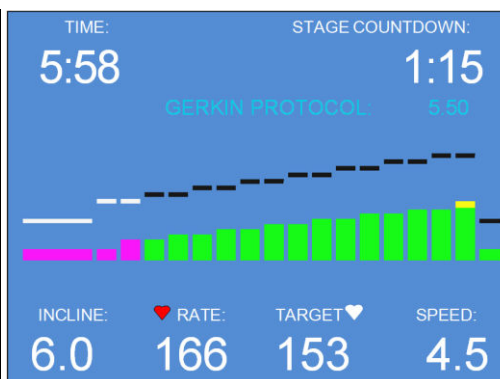
Données d'entraînement avec protocole préprogrammé

Protocole de Bruce				
	Temps	Vitesse KPM/MPH		Inclinaison
Réchauffement	3 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	3 min	2,7	1,7	10 %
Étape 2	3 min	4,0	2,5	12 %
Étape 3	3 min	5,7	3,4	14 %
Étape 4	3 min	6,8	4,2	16 %
Étape 5	3 min	8,1	5,0	18 %
Étape 6	3 min	8,9	5,5	20 %
Étape 7	3 min	8,9	6,0	22 %
Récupération	3 min	2,7	1,7	0 %

TIME: 3:30		STAGE COUNTDOWN: 10	
BRUCE PROTOCOL			
			
INCLINE: 10.0	♥ RATE: 106	TARGET ♥ 117	SPEED: 1.7

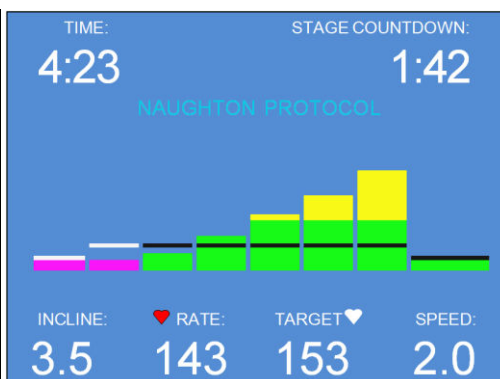
Protocole Gerkin (test du pompier)

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPM/MPH		
Réchauffement	3 min	4,8	3,0	0 %
Étape 1	1 min	7,2	4,5	0 %
Étape 2	1 min	7,2	4,5	2 %
Étape 3	1 min	8,0	5,0	2 %
Étape 4	1 min	8,0	5,0	4 %
Étape 5	1 min	8,8	5,5	4 %
Étape 6	1 min	8,8	5,5	6 %
Étape 7	1 min	9,7	6,0	6 %
Étape 8	1 min	9,7	6,0	8 %
Étape 9	1 min	10,5	6,5	8 %
Étape 10	1 min	10,5	6,5	10 %
Étape 11	1 min	11,3	7,0	10 %
Étape 12	1 min	11,3	7,0	12 %
Étape 13	1 min	12,0	7,5	12 %
Étape 14	1 min	12,0	7,5	14 %
Étape 15	1 min	12,9	8,0	14 %
Étape 16	1 min	12,9	8,0	16 %
Récupération	3 min	2,7	1,7	0 %



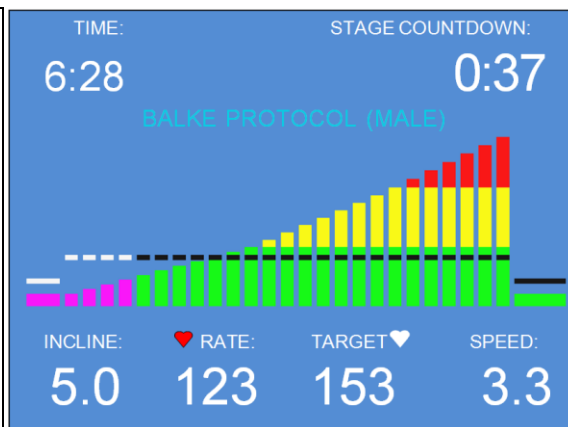
Protocole de Naughton

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPM/MPH		
Réchauffement	2 min	1,6	1,0	0 %
Étape 1	2 min	3,2	2,0	0 %
Étape 2	2 min	3,2	2,0	3,5 %
Étape 3	2 min	3,2	2,0	7,0 %
Étape 4	2 min	3,2	2,0	10,5 %
Étape 5	2 min	3,2	2,0	14,0 %
Étape 6	2 min	3,2	2,0	17,5 %
Récupération	3 min	1,6	1,0	0 %



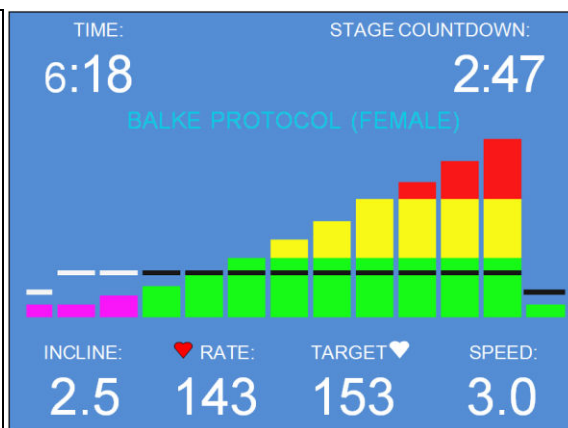
Balke - Homme

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPM/MPH		
Réchauffement	2 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	1 min	5,3	3,3	0 %
Étape 2	1 min	5,3	3,3	2 %
Étape 3	1 min	5,3	3,3	3 %
Étape 4	1 min	5,3	3,3	4 %
Étape 5	1 min	5,3	3,3	5 %
Étape 6	1 min	5,3	3,3	6 %
Étape 7	1 min	5,3	3,3	7 %
Étape 8	1 min	5,3	3,3	8 %
Étape 9	1 min	5,3	3,3	9 %
Étape 10	1 min	5,3	3,3	10 %
Étape 11	1 min	5,3	3,3	11 %
Étape 12	1 min	5,3	3,3	12 %
Étape 13	1 min	5,3	3,3	13 %
Étape 14	1 min	5,3	3,3	14 %
Étape 15	1 min	5,3	3,3	15 %
Étape 16	1 min	5,3	3,3	16 %
Étape 17	1 min	5,3	3,3	17 %
Étape 18	1 min	5,3	3,3	18 %
Étape 19	1 min	5,3	3,3	19 %
Étape 20	1 min	5,3	3,3	20 %
Étape 21	1 min	5,3	3,3	21 %
Étape 22	1 min	5,3	3,3	22 %
Étape 23	1 min	5,3	3,3	23 %
Étape 24	1 min	5,3	3,3	24 %
Étape 25	1 min	5,3	3,3	25 %
Récupération	3 min	2,7	1,7	0 %



Balke - Femme

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPH/MPH		
Réchauffement	2 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	1 min	4,8	3,0	0 %
Étape 2	1 min	4,8	3,0	2,5 %
Étape 3	1 min	4,8	3,0	5,0 %
Étape 4	1 min	4,8	3,0	7,5 %
Étape 5	1 min	4,8	3,0	10 %
Étape 6	1 min	4,8	3,0	12,5 %
Étape 7	1 min	4,8	3,0	15,0 %
Étape 8	1 min	4,8	3,0	17,5 %
Étape 9	1 min	4,8	3,0	20,0 %
Étape 10	1 min	4,8	3,0	22,5 %
Étape 11	1 min	4,8	3,0	25,0 %
Récupération	3 min	2,7	1,7	0 %



Données d'entraînement préprogrammées

17. Pour accéder aux entraînements de condition physique préprogrammés, utilisez la touche + / - pour mettre la sélection en surbrillance et appuyez sur le bouton jaune Entrer.

PRESS  OR  BUTTON
TO HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS 'ENTER' 

PRE-PROGRAMMED PROTOCOLS

FITNESS WORKOUTS

USER DEFINED PROGRAM

18. L'écran de droite montre les (5) entraînements de condition physique parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. Sélectionnez l'entraînement de condition physique souhaité en appuyant sur le bouton + / -, puis appuyez sur le bouton jaune Entrer pour entrer les informations utilisateur ou appuyez sur le Bouton vert de démarrage pour commencer l'entraînement.

PRESS  OR  BUTTON
TO HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS 'ENTER'  TO SELECT

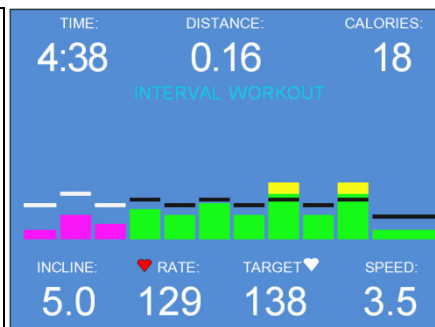
INTERVAL WORKOUT

SPEED INTERVAL WORKOUT
HIGH INTENSITY SPEED INTERVAL WORKOUT
PEEK INTERVAL WORKOUT
HIGH INTENSITY PEEK INTERVAL WORKOUT

REMARQUE : Tous les programmes d'entraînement par intervalles de conditionnement physique peuvent être modifiés en intensité simplement en appuyant sur + / - pour la vitesse ou l'inclinaison de la courroie. La commande se souviendra de ce paramètre lors de la transition d'un segment au suivant.

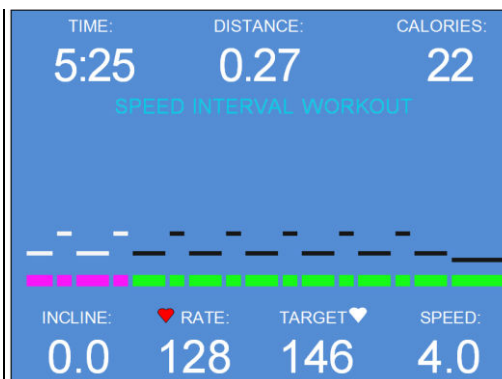
ENTRAÎNEMENT À INTERVALLES

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPH	MPH	
Réchauffement	1,5 min	4,8	3,0	0 %
Étape 1	1,5 min	5,6	3,5	5 %
Étape 2	1,5 min	4,8	3,0	2 %
Étape 3	1,5 min	5,6	3,5	7 %
Étape 4	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 5	1,5 min	5,6	3,5	9 %
Étape 6	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 7	1,5 min	5,6	3,5	12 %
Étape 8	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 9	1,5 min	5,6	3,5	12 %
Récupération	3,0 min	4,8	3,0	0 %



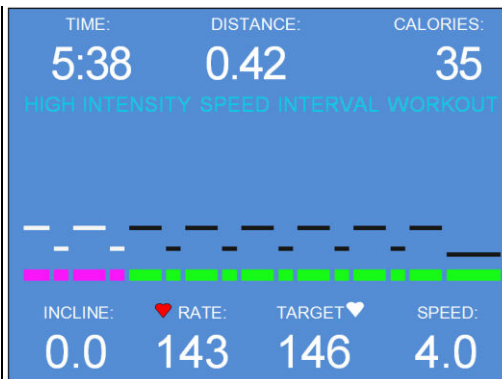
ENTRAÎNEMENT PAR INTERVALLES DE VITESSE

	Temps	Vitesse KPH/MPH		Inclinaison
Réchauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 2	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 3	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 4	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 5	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 6	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 7	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 8	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 9	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 10	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 11	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 12	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 13	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	0 %
Récupération	3,0 min	3,2	2,0	0 %



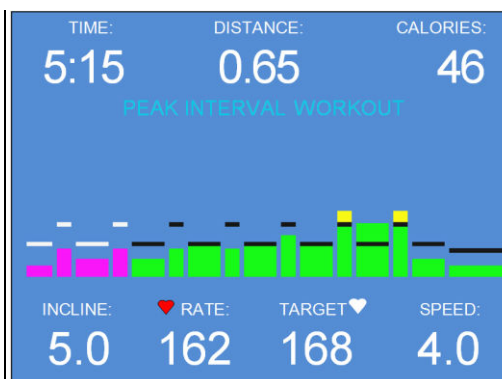
ENTRAÎNEMENT PAR INTERVALLES DE VITESSE À HAUTE INTENSITÉ

	Temps	Vitesse KPH/MPH		Inclinaison
Réchauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 2	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 3	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 4	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 5	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 6	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 7	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 8	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 9	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 10	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 11	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 12	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 13	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	0 %
Récupération	3,0 min	3,2	2,0	0 %



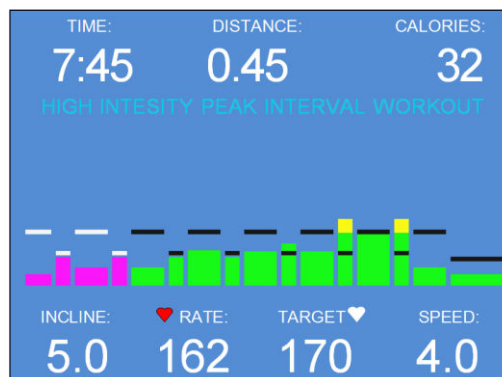
ENTRAÎNEMENT À INTERVALLE DE POINTE

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPH	MPH	
Réchauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 2	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 3	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 4	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 5	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 6	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 7	0,5 min	6,4	4,0	7 %
Étape 8	1,5 min	4,0	2,5	5 %
Étape 9	0,5 min	6,4	4,0	9 %
Étape 10	1,5 min	4,0	2,5	7 %
Étape 11	0,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 12	1,5 min	4,0	2,5	10 %
Étape 13	0,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	3 %
Récupération	3,0 min	3,2	2,0	0 %



ENTRAÎNEMENT PAR INTERVALLES DE POINTE À HAUTE INTENSITÉ

	Temps	Vitesse		Inclinaison
		KPM	MPH	
Réchauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 2	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 3	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 4	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 5	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 6	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 7	1,5 min	6,4	4,0	7 %
Étape 8	0,5 min	4,0	2,5	5 %
Étape 9	1,5 min	6,4	4,0	9 %
Étape 10	0,5 min	4,0	2,5	7 %
Étape 11	1,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 12	0,5 min	4,0	2,5	10 %
Étape 13	1,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	3 %
Récupération	3,0 min	3,2	2,0	0 %



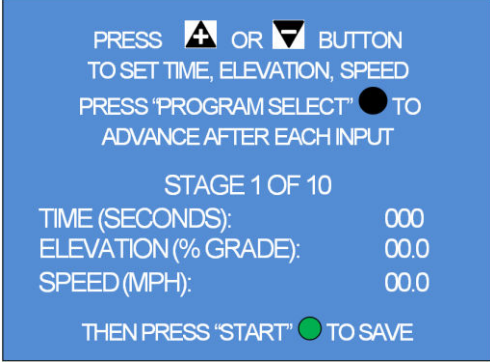
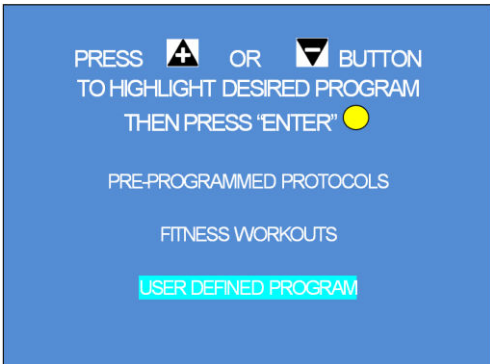
Programmation définie par l'utilisateur

19. Pour accéder au menu défini par l'utilisateur, utilisez la touche + / - pour mettre la sélection en surbrillance et appuyez sur le bouton jaune Entrer.

REMARQUE : Tous les programmes définis par l'utilisateur peuvent être modifiés en intensité simplement en appuyant sur + / - pour la vitesse ou l'inclinaison de la courroie. L'ordinateur se souviendra de ce paramètre lors de la transition d'un segment au suivant.

20. L'écran de droite montre les (5) entraînements personnalisés parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. Le contrôle a de la place pour 10. Sélectionnez l'entraînement personnalisé désiré en appuyant sur le bouton + / -, puis appuyez sur le bouton vert de démarrage pour commencer ou appuyez sur le bouton jaune Entrer pour modifier un entraînement existant. Si aucun entraînement n'existe et que vous appuyez sur le bouton Démarrer, l'écran 21 apparaîtra.

21. Appuyez sur les boutons + / - pour entrer les variables dans un champ. Assurez-vous que la valeur de votre variable est correcte avant d'appuyer sur le bouton de Sélection de programme noir. En appuyant sur ce bouton, le curseur passera au champ de variable suivant. Répétez les étapes ci-dessus pour les 3 champs. Appuyez sur le bouton vert Démarrer pour enregistrer la routine.



Maintenance préventive

Un nettoyage et un entretien réguliers sont essentiels pour que votre tapis de course TRACKMASTER® fonctionne à son meilleur pendant de nombreuses années. Nous vous recommandons d'enregistrer toutes les opérations de maintenance et d'entretien dans un journal (comme indiqué dans l'annexe A).



MISE EN GARDE : Avant de nettoyer l'appareil, mettez l'interrupteur principal sur OFF et débranchez le tapis de course de sa prise de courant. N'utilisez jamais de produits de nettoyage humides à proximité d'une source d'alimentation : vous pourriez subir une décharge électrique.

Pour préserver l'état de votre garantie, assurez-vous que toutes les procédures de réparation (autres que l'entretien normal) sont effectuées par un fournisseur de service autorisé et qualifié. Contactez le support client pour toute question au (316) 283-3344.

N'utilisez que des pièces de rechange TRACKMASTER®. L'utilisation d'autres pièces peut annuler votre garantie et entraîner un dysfonctionnement de votre tapis de course.

REMARQUE : Les pièces de rechange doivent être commandées auprès du fabricant de l'équipement d'exploitation pour assurer la SÉCURITÉ DE BASE et les PERFORMANCES ESSENTIELLES en ce qui concerne les PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES pendant la DURÉE DE VIE ATTENDUE.

Instructions de retraitement

Pour retraiter le tapis de course entre chaque utilisation par un patient, suivez les instructions de retraitement contenues dans l'annexe B.

Entretien quotidien

- Assurez-vous que le tapis de course fonctionne correctement.
- Inspection visuelle du tapis de course et de la courroie mobile pour détecter tout dommage et toute usure

Entretien hebdomadaire

- Passez l'aspirateur autour et sous le tapis roulant. Nettoyez toutes les surfaces exposées avec un aspirateur. Évitez de déplacer le tapis de course de sa position d'origine, car le déplacer compromettra le réglage d'origine du suivi de la courroie.
- Vérifiez la tension de la courroie de roulement.
- Observez l'alignement du tapis roulant, corrigez-le si nécessaire.

Entretien mensuel

- Inspectez et nettoyez la courroie.

Entretien semestriel

- Évaluez l'état du plateau et de la courroie.
- Réglez la courroie pour obtenir un bon alignement.
- Vérifiez le réglage de la courroie de roulement.
- Vérifiez le réglage de la tension de la courroie d'entraînement.
- Nettoyez et lubrifiez la vis d'élévation du tapis de course.
- Nettoyez l'intérieur du boîtier électrique du moteur au besoin.

REMARQUE : N'utilisez que des pièces de rechange TRACKMASTER®. L'utilisation d'autres pièces peut annuler votre garantie et entraîner un dysfonctionnement de votre tapis de course.

Nettoyage et inspection de la courroie

1. Mettez l'interrupteur principal du tapis de course sur MARCHE.
2. Démarrez le tapis roulant à 0,8 KPH (0,5 MPH). Avec une petite serviette humide, essuyez la saleté excessive de la bande de roulement en gardant la serviette au centre de la longueur du tapis de course. Évitez d'approcher la serviette du rouleau arrière.
3. Lorsque la courroie est propre, arrêtez le tapis de course.
4. Inspectez la courroie de course pour des déchirures ou des entailles. Si elle est endommagée, remplacez la courroie.
5. Effectuer le réglage du suivi de la courroie de course et le réglage de la tension de la courroie.

Réglage de l'alignement de la courroie de course

Cette procédure nécessite l'outil suivant :

- Clé hexagonale de 6,35 mm (¼ po)

REMARQUE : Comme cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

Le système breveté de suivi de la courroie MasterTrack® réduit considérablement le besoin d'ajuster la courroie de votre tapis de course. Cependant, lorsque vous utilisez votre tapis de course pour la première fois, vous devrez peut-être ajuster l'alignement de la courroie pour qu'il s'adapte à votre sol. Vous devrez peut-être également ajuster le suivi si vous déplacez la machine à un autre endroit.

Votre courroie de course doit rester centrée, bien qu'un léger mouvement vers la gauche ou la droite soit normal pendant l'utilisation. Ne laissez pas la courroie de roulement se déplacer complètement d'un côté ou de l'autre.

Pour régler le suivi de la courroie, procédez comme suit :

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du tapis de course sur MARCHE.
2. Augmentez la vitesse à 3,0 mi/h (4,8 km/h).
3. Observez le côté gauche de la courroie de roulement pendant qu'elle se déplace sur le rouleau arrière. Si la courroie passe sur le côté droit du rouleau, tournez le boulon droit d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre et tournez le boulon gauche d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Lorsque vous serrez un côté de la courroie, desserrez le côté opposé de moitié. Cette procédure permet un contrôle plus précis, avec un impact moindre sur la tension de la courroie.

Vérifiez la courroie après deux minutes, le tapis de course fonctionnant à environ 7 mi/h (11,3 km/h). Si la courroie ne se corrige pas d'elle-même, continuez par de légers tours jusqu'à ce que la courroie soit au centre du rouleau arrière. Si la courroie se dirige vers le côté gauche du rouleau, inversez les réglages.

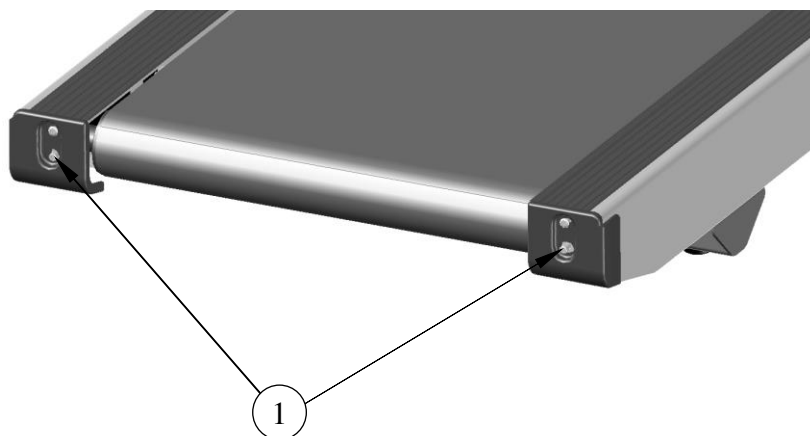
REMARQUE : Des sols inégaux accélèrent le désalignement de la courroie. Cette situation peut nécessiter un réglage plus fréquent pour éviter d'endommager la courroie.

Réglage de la tension de la courroie de course

La courroie de course peut s'étirer et se desserrer avec une utilisation régulière. Ce relâchement est perceptible lorsque la courroie a tendance à produire des à-coups ou à coller. Ajustez la tension de la courroie en suivant la procédure et en vous référant à l'illustration ci-dessous.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du tapis de course sur MARCHE.
2. Démarrez le tapis de course et augmentez à 1,0 mi/h (1,6 km/h).
3. Commencez à marcher sur le tapis roulant, saisissez la main courante latérale et appliquez une pression avec votre pied pour créer une résistance sur la courroie de course.
4. Si la courroie de roulement hésite ou glisse sur le rouleau d'entraînement avant, serrez les deux boulons de tension d'un demi-tour (dans le sens des aiguilles d'une montre).
5. Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que la courroie de roulement cesse de glisser.

REMARQUE : Lorsque la courroie de roulement est trop tendue, le bord de la courroie se recourbe, provoquant une défaillance prématurée de la courroie de roulement.



Article	Description
1	Boulons de tension

REMARQUE : L'utilisation du tapis de course à grande vitesse peut provoquer une hésitation ou un glissement de la bande de course à chaque pose du pied. Cela pourrait être un signe que le support de la courroie de course se décompose, provoquant une défaillance prématurée.

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

Cette procédure nécessite l'outil suivant :

- Clé hexagonale de 3,17 mm (1/8 po)
- Clé à douille de 3/4 po
- Clé de 3/4 po
- Ruban à mesurer

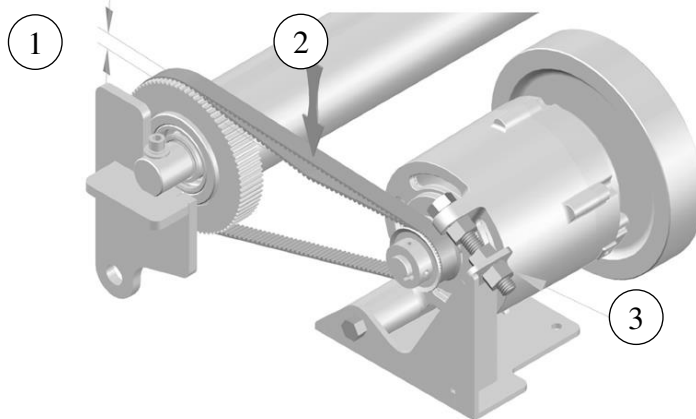
REMARQUE : cet ajustement n'étant pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

REMARQUE : la courroie d'entraînement peut s'étirer et se desserrer avec une utilisation régulière. Ce relâchement peut entraîner un bruit de battement sous le capot.

1. Retirez les vis (5) 10-32 situées sur le capot inférieur avec une clé hexagonale 3,17 mm (1/8 po).
2. À l'aide de la douille de 3/4 po et de la clé, desserrez le contre-écrou de RÉGLAGE DE LA TENSION.
3. Appuyez sur la courroie d'entraînement entre le moteur et le rouleau avant avec une force d'environ 5 lb pour atteindre 1/4 po à 3/8 po.
4. Si un réglage est nécessaire à l'aide d'une clé de 3/4 po, tournez le BOULON DE TENSION dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Pour desserrer, tournez la clé dans le sens antihoraire.
5. Faites un petit réglage jusqu'à ce que la courroie d'entraînement se déforme d'environ 1/4 po à 3/8 po; serrez l'écrou arrière de RÉGLAGE DE LA TENSION.

REMARQUE : Si vous ne verrouillez pas le contre-écrou de RÉGLAGE DE LA TENSION, la tension de la courroie d'entraînement se desserrera.

6. Lorsque le tapis de course est correctement ajusté, réinstallez le capot avec les vis (5) # 8-32.



Article	Description
1	Déflexion 1/4 à 3/8
2	2,26 kg (5 LB)
3	Contre-écrou de réglage de la tension.

REMARQUE : Lorsque la courroie d'entraînement est trop tendue, la tension de la courroie provoque un bruit du moteur. Cela pourrait entraîner une durée de vie prématurée du moteur.

Entretien extérieur

La finition en poudre de votre tapis roulant est une finition extrêmement durable et nécessite un minimum d'entretien. Ne laissez pas de la sueur s'accumuler sur votre tapis roulant. Essuyez l'appareil tous les jours. (Reportez-vous à l'annexe B Instructions de retraitement)

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface; ne laissez pas de liquides pénétrer dans le système. Tous les produits de nettoyage et désinfectants utilisés dans les hôpitaux et contenant jusqu'à 70 % d'alcool conviennent. Si des liquides ont pénétré dans le système, informez-en le service pour qu'il inspecte le système avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas de désinfectant à base phénolique ni de composé de peroxyde pour désinfecter la surface externe.

Lubrification des vis d'élévation

La vis d'élévation doit être nettoyée et lubrifiée tous les 6 mois pour maintenir le bon fonctionnement du tapis de course. Le non-respect de cette fonction de maintenance entraînera une usure prématurée et une défaillance ultime du mécanisme de levage.

Cette procédure nécessite les outils suivants :

- Graisse TRACKMASTER® (pièce n° 317-160-165)
 - Chiffon propre et sans peluche
 - Petit pinceau
1. Soulevez le tapis de course à sa hauteur maximale.
 2. Mettez l'interrupteur principal sur la position ARRÊT et débranchez le tapis de course de sa prise.
 3. À l'aide d'un chiffon sans peluche, retirez l'ancien lubrifiant et la poussière accumulée de la vis d'élévation.
 4. Utilisez une petite brosse pour réappliquer une fine couche de graisse sur les filetages de la vis d'élévation. N'utilisez pas trop de graisse - l'excédent pourrait se faufiler sur le sol et créer un risque de glissade et de chute.
 5. Rebranchez le cordon d'alimentation du tapis de course dans la prise de courant. Mettez l'interrupteur principal d'alimentation en position MARCHÉ et laissez le tapis de course revenir en position de stationnement.
 6. Remettez l'appareil en service.

Entretien de la plate-forme de course

La plate-forme de course TRACKMASTER® ne nécessite aucun entretien et offre deux surfaces de plate-forme de course pour doubler la durée de vie des tapis de course ordinaires.

REMARQUE : Ne pas utiliser de vaporisateurs de silicone pour cirer votre tapis de course. L'utilisation de vaporisateurs en silicone annulera la garantie. De tels vaporisateurs peuvent entraîner des changements de surface qui peuvent entraîner une hésitation ou un glissement excessif de la bande.

Une utilisation prolongée à grande vitesse peut provoquer une hésitation ou un glissement à chaque pose du pied. Inspectez la plate-forme de roulement pour vérifier la lubrification en usine de la surface de roulement.

Si la surface du plateau de roulement se rainure en raison de l'usure, elle peut être renouvelée en retournant le plateau du côté opposé.

Dépannage

Votre technicien biomédical interne ou un personnel techniquement qualifié peut effectuer un dépannage de base. Les instructions de dépannage avancé se trouvent dans le manuel d'entretien TMX428 TMX58 livré avec votre système, ou vous pouvez contacter Full Vision pour obtenir de l'aide.

L'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas

Cette procédure nécessite l'utilisation d'un compteur capable de lire au moins 250 VCA et de mesurer des ohms.

1. Mettez l'interrupteur principal du tapis de course sur OFF. Débranchez le câble d'alimentation du tapis de course de la prise murale.
2. Mesurez la tension à la prise murale pour un niveau de tension correct.
Si la tension n'est pas correcte, ré-enclencher le disjoncteur.
Si la tension est correcte, passez à l'étape suivante.
3. Branchez le câble d'alimentation du tapis de course dans la prise murale. Mettez l'interrupteur principal du tapis de course sur MARCHE.
4. Observez la DEL ROUGE continue D7 indiquant l'alimentation de la carte d'alimentation intelligente. L'indicateur DEL est situé à côté du grand transformateur dans le coin supérieur droit lorsque vous regardez la carte.
5. Si la console de contrôle ne s'allume pas, vérifiez le connecteur J12 sur la carte d'alimentation intelligente inférieure et le connecteur J8 sur la carte de circuit imprimé ACL supérieure située dans la console de contrôle. Il s'agit du câble de communication principal et il est essentiel que le connecteur soit correctement installé sur le connecteur.
6. Vérifiez que le pontet J4 et J5 est connecté; il est situé sur le côté droit du gros transformateur.
7. Si les connexions au disjoncteur d'alimentation sont bonnes, mettez l'interrupteur principal sur OFF et débranchez le tapis de course de la prise murale. Vérifiez la continuité de chaque conducteur du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est bon, vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur d'alimentation principal dans les positions ON et OFF. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur l'interrupteur d'alimentation.

REMARQUE : Le patient ou l'assistant peut introduire une décharge ESD sur le tapis roulant. L'écran LCD peut ne pas afficher la vitesse et l'élévation; le tapis de course peut être arrêté par l'arrêt d'urgence ou l'attache de sécurité.

Déclenchement du disjoncteur de l'installation lors de la mise sous tension

Si le disjoncteur principal se déclenche lorsque le tapis de course est mis en marche pour la première fois, le circuit principal sur lequel le tapis de course est activé peut être surchargé. Cela ne se produira pas si le tapis de course est sur une ligne dédiée appropriée. Transmettez ce problème à votre électricien local et vérifiez que le disjoncteur du panneau de service est un disjoncteur magnétique élevé.

Le tapis roulant ne démarre pas

1. Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est relâché.
2. Assurez-vous que le clip ou l'aimant de l'attache de sécurité du patient est connecté à l'interrupteur.
3. La console de contrôle a un écran bleu avec l'établissement de la communication en jaune reste à l'écran. Vérifiez le connecteur J12 sur la carte d'alimentation intelligente inférieure et le connecteur J8 sur la carte de circuit imprimé LCD supérieure située dans la console de commande. Il s'agit du câble de communication principal et il est essentiel que le connecteur soit correctement installé sur le connecteur.

La courroie de course glisse lorsqu'elle est utilisée

Sur une période, la courroie de course du tapis de course s'étire et permet le glissement lorsqu'elle est utilisée par une personne lourde. (Voir **Réglage de la tension de la courroie de course.**)

La courroie de course est décentrée

Parfois, la courroie de course du tapis de course devient décentrée. (Voir **Réglage de l'alignement de la courroie de course.**)

Emplacement et ré-initialisation du disjoncteur interne

1. Tous les disjoncteurs sont situés à l'avant du tapis roulant et sous le capot. (Voir l'annexe B de l'assemblage du carter du moteur.)
 - 2 ch. Carte d'alimentation/carte de relais (1/4 ampère)
 - 2 ch. Moteur d'élévation (3 ampères)
2. Pour réinitialiser un disjoncteur, appuyez sur le bouton.

REMARQUE : **Contactez votre distributeur pour obtenir des informations sur les causes possibles de disjoncteurs déclenchés.**

Journal de maintenance


Numéro de série _____ Date d'achat _____

Acheté chez _____ Téléphone _____

DATE	HEURES	SERVICE TERMINÉ	COÛT

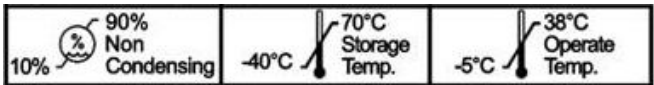
Instructions de retraitement

Les instructions de retraitement suivantes s'appliquent à tous les tapis de course. Le tapis roulant n'est ni stérile et ne peut être stérilisé.

Fabricant : Full Vision Inc		Symbole : 	
Dispositif (s) : Tapis de course			
MISES EN GARDE	<p>Avant de nettoyer l'appareil, mettez l'interrupteur principal sur OFF et débranchez le tapis de course de sa prise de courant. N'utilisez jamais de produits de nettoyage humides à proximité d'une source d'alimentation : vous pourriez subir une décharge électrique. Ne nettoyez pas l'appareil de manière incorrecte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant le nettoyage, ne laissez pas de liquide pénétrer dans la zone de montage du plateau du moteur. • Portez toujours un EPI approprié lors du nettoyage. • N'utilisez pas de brosses abrasives ou de nettoyants abrasifs. Cela pourrait endommager la peinture et les surfaces en plastique. • N'utilisez pas d'outils tranchants (par exemple couteau, grattoir métallique) ou de solvants de nettoyage agressifs pour le nettoyage • Les alcools sont inflammables et ne doivent être utilisés que dans des espaces bien ventilés • NE PAS utiliser de désinfection avec une base phénolique ou un composé peroxyde pour désinfecter la surface externe 		
Limitations de traitement	Ne s'applique pas		

INSTRUCTIONS	
Traitement initial au point d'utilisation	Utilisez un chiffon/une serviette en papier doux, propre et non pelucheux imbibé (non mouillé) d'eau du robinet et d'un détergent doux pour essuyer toutes les surfaces du tapis de course afin d'éliminer l'excès de saleté, d'humidité et de transpiration.
Préparation avant le nettoyage	Toutes les solutions de nettoyage doivent être préparées à la dilution et à la température recommandées par le fabricant.
Nettoyage : automatisé	Ne s'applique pas

Nettoyage : à la main	<p>Étape 1 - Mettez l'interrupteur principal sur OFF et débranchez le tapis de course de sa prise de courant.</p> <p>Étape 2 - Utilisez 20 ml (0,68 oz) d'un nettoyant alcalin ou d'un détergent doux non abrasif similaire (ex. Spray 409) sur un chiffon doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm (9,8 x 9,8 po)/une serviette en papier et nettoyez à la main les articles 1, 2 et 6 (le cas échéant). Image de référence 1 pour les éléments correspondants. Remarque : ne vaporisez pas de produit de nettoyage directement sur l'appareil</p> <p>Étape 3 - Utilisez une brosse à poils souples de taille appropriée (par exemple, une brosse à dents standard) imbibée de 5 ml (0,17 oz) d'eau du robinet savonneuse douce (ou d'un détergent doux non abrasif similaire) pour nettoyer l'élément 3 et les endroits difficiles à atteindre. Image de référence 1 pour les éléments correspondants.</p> <p>Étape 4 - Essuyez toutes les surfaces 1-6 (image de référence 1) avec un chiffon/une serviette en papier doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm (9,8 x 9,8 po) imbibé de 20 ml (0,68 oz) (non humide) d'eau tiède du robinet de 27 °C à 44 °C (80 °F à 111 °F) pendant au moins 30 secondes.</p> <p>Étape 5 - Éliminez tous les produits de nettoyage conformément à la procédure établie par votre institution.</p>
Désinfection	<p>Si nécessaire, pour désinfecter le tapis de course, suivez ces étapes.</p> <p>Étape 1 - Mettez l'interrupteur principal sur OFF et débranchez le tapis de course de sa prise de courant.</p> <p>Étape 2 - Préparez 20 ml (0,68 oz) de solution désinfectante d'alcool isopropylique à 70 % ou plus selon les instructions du fabricant.</p> <p>Étape 3 - Utilisez un chiffon/une serviette en papier ou une gaze de 25 x 25 cm (9,8 x 9,8 po) doux, propre et non pelucheux saturé de 20 ml (0,68 oz) de solution de désinfection et désinfectez à la main toutes les surfaces contaminées de l'appareil pendant au moins 15 minutes.</p> <p>Étape 4 - Utilisez une brosse à poils souples de taille appropriée (par exemple, une brosse à dents standard) imbibée de 5 ml (0,17 oz) de solution désinfectante pour nettoyer l'élément 3 et les endroits difficiles à atteindre. (Référez-vous à l'image 1 pour les éléments correspondants) La surface doit rester humide pendant au moins 15 minutes.</p> <p>Étape 5 - Essuyez toutes les surfaces contaminées 1-6 (image de référence 1) avec un chiffon doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm (9,8 x 9,8 po) ou une compresse imbibée de 20 ml (0,68 oz) d'eau purifiée de 27 °C à 44 °C (80 °F à 111 °F) pendant au moins 30 secondes.</p> <p>Étape 6 - Éliminez tous les produits de nettoyage conformément à la procédure établie par votre institution.</p>
Séchage	Séchez l'appareil avec un chiffon/une serviette en papier doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm (9,8 x 9,8 pouces).

Maintenance, inspection et tests	Examinez visuellement chaque appareil vérifier la propreté. S'il reste de la saleté visible, répétez la procédure de nettoyage jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement propre.
Emballage	Ne s'applique pas
Stérilisation	Ne s'applique pas
Entreposage	 <p>The diagram shows three temperature-related specifications: 10% Non Condensing (with a 90% humidity icon), -40°C Storage Temp. (with a thermometer icon), and -5°C Operate Temp. (with a thermometer icon).</p>
Informations supplémentaires	Aucune exigence supplémentaire
Contact du fabricant	Full Vision Inc. Courriel : tmservice@full-vision.com



Article	Description
1	Bouton d'arrêt d'urgence
2	Mains courantes de maintien du patient
3	Tirez sur l'interrupteur d'attache/Attache magnétique
4	Capuche
5	Courroie de course
6	Contrôleur (le cas échéant)

Les instructions fournies ont été validées par le fabricant du dispositif médical comme étant capables de préparer un dispositif médical en vue de sa réutilisation. Il incombe au transformateur de s'assurer que le traitement, tel qu'il est effectivement effectué à l'aide de l'équipement, des matériaux et du personnel de l'usine de traitement, donne le résultat souhaité. Cela nécessite une vérification et/ou une validation et une surveillance de routine du processus.

 **FULL VISION** INC.
3017 Full Vision Drive
Newton, KS. 67114
www.full-vision.com
www.trackmastertreadmills.com

Assemblé à
Newton, KS. États-Unis